

# เอกสารแนบที่ 3

แผนการดำเนินงานล้างบ่อตกไข่มัน

ประจำปี พ.ศ. 2568

---

แผนงานการดำเนินงานล้างบ่อตกไข่ ประจำปี 2568

คลังปิโตรเลียมบางจาก

รายละเอียด	ความถี่	แผน	เดือน												พื้นที่	ผู้รับผิดชอบ	
			ม.ค	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	ต.ค.	พ.ย.	ธ.ค.			
1. บ่อตกไข่ระบบบำบัดน้ำเสีย	ทุกเดือน	Plan Action														คลังก๊าซ	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
2. บ่อตกไข่หลังโรงซ่อมสี	ทุกเดือน	Plan Action														คลังก๊าซ	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
3. บ่อตกไข่ลานถังท้ายคลัง	ทุกเดือน	Plan Action														คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
4. บ่อตกไข่โรงสูบน้ำมัน	ทุกเดือน	Plan Action														คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
5. บ่อตกไข่ข้างโรงสูบน้ำมัน	ทุกเดือน	Plan Action														คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
6. บ่อตกไข่ท่าเรือ SLIP WAY 1	ทุกเดือน	Plan Action														ท่าเรือ	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
7. บ่อตกไข่ท่าเรือ SLIP WAY 2	ทุกเดือน	Plan Action														ท่าเรือ	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง
8. บ่อตกไข่ท่าเรือ 18G	ทุกเดือน	Plan Action														ท่าเรือ	ทีม Safety & ซ่อมบำรุง

ลงชื่อ.....

ผู้จัดทำ

ลงชื่อ.....

ผู้อนุมัติ

ผู้จัดทำ

เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย

.....9..../...ม.ค..../...68....

.....10..../...ม.ค..../...68....

## เอกสารแนบที่ 4

เอกสารการตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมันที่ทำเทียบเรือ

---





แบบตรวจสอบการรับ - จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ คลังปิโตรเลียมบางจาก

รายงานการตรวจเช็คเรือ ก่อนรับและหลังรับ

ชื่อเรื่อง BPP 209 วันที่ 28, 1, 68

เวลา 15:00 น. วันที่ 28/01/68  
 สถานที่ ๒๕  
 วันที่ 28-1-25

ลำดับ	ชนิดสินค้า	PORT (ท่าเรือ)			STAR BOARD (ต้นท้าย)		
		รหัสสินค้า	ปริมาณสินค้า	ASPI	รหัสสินค้า	ปริมาณสินค้า	ASPI
1	FOA	4406	176473	ASPI	4394	172119	
2							
3	FOA	4559	038348		4524	236418	
4							
5	FOA	3656	185732		9570	181482	
6							

ข้อมูลทั่วไป	PIPELINE	L	OBS	PIPELINE	L	OBS	PIPELINE	L	OBS	PIPELINE	L	OBS
ข้อมูลทั่วไป	2980				1198262							
ข้อมูลทั่วไป	1201028				1186452							
ข้อมูลทั่วไป	1198262				1184647							
ข้อมูลทั่วไป	1198262				1184581							

**ÓŁĘ BUNKER**

[illegible]

หมายเลขจีซีที		(ต้นทาง)		หมายเลขจีซีที		(ปลายทาง)

หมายเหตุตัวอย่างนั้น

บันทึกเล่มที่ ๖

เจ้าพนักงานเรือหลวง ๒๓

เข้าหน้าเรือ

B  
เจ้าหน้าที่เรือ PTTOR หมายเลข :

[illegible]

P-00149-0069

๕๐๑๒๓๔๕๖  
 DOWNE ADDITIVE  
 STADIS 450, SAP Mtd Doc. Vol. 1  
 PSI, SAP Mtd Doc. Vol. 1  
 CERTIFICATE OF ANALYSIS  
 Product 1, Fol 79519856 APF 12  
 Product 2, C.O.A No. APF

พบว่ามีปัญหาการขาดแคลนบุคลากรทางการแพทย์ในบางพื้นที่

- ☒ 1. ต้องการแจ้งเรื่องรถขาดประจำ ไม่จำเป็นต้องแก้ไขค่าอยู่
- ☐ 2. ต้องการแจ้งค่าเช่าหรือ ไม่จำเป็นต้องแก้ไขค่าอยู่
- ☒ 3. ต้องการแจ้งรถ ไม่จำเป็นต้องแก้ไขค่าอยู่
- ☒ 4. ไม่ทราบค่าเช่า BUNKER หรือ ก้อน - หลั
- ☐ 5. ต้องการปรับค่า Line กับถาวร ไม่





คลังปิโตรเลียมบางจาก

รายงานการตรวจเช็คเรือ ก่อนรับและหลังรับ

ชื่อเรือ BPP 202

ถังเก็บ 08155 น. วันที่ 17.05 กุมภาพันธ์ 2555

ถัง	ชนิดถังเก็บ	PORT (ตามเรือ)				STAR BOARD (ตามเรือ)			
		ระดับถังเก็บ	API	ปริมาณถังเก็บ	API	ระดับถังเก็บ	API	ปริมาณถังเก็บ	API
1									
2	FOC	4503		295743		4588		290998	
3									
4	POC	3835		201269		4190		21194	
5									
6									

ข้อมูลถังเก็บ

PIPE LINE: 2980 L OBS + PIPE LINE: 1198 262 L

ถังเก็บแรก	Volume	902541	OBRS	889302	OBRS	API	17.9
ถังเก็บกลาง	Volume	-	OBRS	-	OBRS	TEMP	19.9
ถังเก็บหลัง	Volume	902968	OBRS	888186	OBRS	หมายเหตุ	- 209
ถังเก็บรวม	Volume	901824	OBRS	888789	OBRS	Loss / Gain	+ 596

ขอรับรองว่าการตรวจสอบที่ปรากฏนี้ใช้กับน้ำมันเชื้อเพลิงเรือดังกล่าว ดังนี้

- ☒ 1. ส่วนนี้ของข้อมูลนี้ ไม่มีการแก้ไขใดๆ
- ☒ 2. ข้อมูลนี้ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ
- ☒ 3. ข้อมูลนี้ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ
- ☒ 4. ข้อมูลนี้ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ
- ☒ 5. ข้อมูลนี้ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ

ข้อมูลถังเก็บ

DOSE ADDITIVE

STADIS 400 : SAP MalDoc. Vol. -

FSI : SAP MalDoc. Vol. -

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product 1: FOC C.O.A No. 125101859 API 17.9

Product 2: - C.O.A No. - API -

เจ้าหน้าที่เรือ

เจ้าหน้าที่เรือ P.TOR หมายเลข: 13



Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 28/1/18  
Port and berth: 18 G  
Tanker: BPP 202  
Terminal: อ. 2A  
Product to be transferred: FOI / FOL  
Trip No.: TA06 / TA08

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival				
ส่วนที่ 1A. ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท				
Item	Check	Status	Remarks	
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
2	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อสายไฟระหว่างเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ในการถ่ายเทมีความเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / วาล์วความดัน/สุญญากาศและ/หรือ วาล์วความเร็วสูงทำงานได้อย่างเหมาะสม (11.1.1.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวิเคราะห์ออกซิเจนแบบถาวรและแบบพกพาทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system				
ส่วนที่ 1B. ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย				
Item	Check	Status	Remarks	
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกความดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้อย่างถูกต้อง (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes		
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้อย่างถูกต้อง (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes		
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / 13% หรือต่ำกว่าในถังเก็บสินค้าที่มีปริมาณออกซิเจนต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes		
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังเก็บสินค้ามีความดันเป็นบวก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes		
Part 2. Terminal : checks pre-arrival				
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท				
Item	Check	Status	Remarks	
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
13	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อสายไฟระหว่างเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1.9.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
14	Transfer equipment is of suitable construction / อุปกรณ์ที่ใช้ในการถ่ายเทมีความเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งมอบให้เรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบทุบกะแท้งมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบทุบกะแท้งมีประสิทธิภาพ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Supplies and save-alls are plugged / ระบบน้ำจืดและเรือเสวยระบบน้ำจืดและเรือเสวย (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบน้ำจืดและเรือเสวยระบบน้ำจืดและเรือเสวย (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transmitters are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ถูกปรับให้ใช้โหมดกำลังต่ำ (4.11.6.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ครอบเปิด ปิด ทั่ว ๆ ภายนอกเรืออยู่ภายใต้การควบคุม (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennas are isolated / เสาอากาศวิทยุระบบ MF/HF ถูกตัดแยกบริเวณเสา (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / บริเวณที่พักอาศัยอยู่ในห้องพักระบบความดันบวก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนดับเพลิงพร้อมใช้ตลอดเวลา (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนการส่งถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการส่งถ่าย			
Item	Check	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / การสื่อสารทางเรือและท่าเรือได้รับการจัดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ส่งถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ส่งถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (isolated, drained and de-pressurised) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการปฏิบัติงานและเฝ้าระวังการปฏิบัติงานมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับสถานการณ์ฉุกเฉิน (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ระบบการอพยพหนีไฟฉุกเฉินทั้งบนเรือและที่ท่าเรือได้ถูกกำหนดไว้ (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / วัสดุทำความสะอาดคราบน้ำมันพร้อมใช้งาน (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / เมานิโฟลด์ถูกเชื่อมต่ออย่างเหมาะสม (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / วิธีการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานสำหรับสินค้าคงคลัง การขนถ่ายและเรือเสวยได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การจัดการการขนถ่ายสินค้าคงคลังได้รับการตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังเก็บสินค้าคงคลัง รวมถึงการล้างด้วยน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายก๊าซจากถังเก็บสินค้าคงคลังได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

See also parts 7B/7C as applicable

See also part 7C



Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการส่งถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการส่งถ่ายน้ำมันดิบและเชื้อเพลิง	Yes / A	Yes / A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำของสินค้าที่ส่งถ่าย	Yes	Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปิดระบบฉุกเฉิน	Yes	Yes	
52	Safety data sheets are available / ข้อมูลความปลอดภัยมีพร้อม	Yes	Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / ลักษณะอันตรายของสินค้าที่จะส่งถ่ายถูกหารือ	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าที่เชื่อมต่อระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายไอระเหยและขั้นตอนการปิดระบบการดำเนินงาน	Yes	Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / พารามิเตอร์การทำงานของสายส่งคืนไอระเหย	Yes	Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับ	Yes	Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อส่งสินค้าและท่อส่งน้ำมันดิบที่ไม่ได้ใช้งาน	Yes	Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูงมากและสูงยิ่งยวดปลอดภัย	Yes	Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / ขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าเรือมาใส่ถังสินค้า	Yes	Yes	

Additional for chemical tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5B เชื้อและท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนการส่งถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองการยับยั้งการเกิดสารตกค้างจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	Yes	Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและจำนวนที่เหมาะสม	Yes	Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการทางทันตกรรมเพื่อป้องกันการสัมผัสกับสินค้า	Yes	Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการส่งถ่ายและระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	Yes	Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับในระหว่างส่งถ่ายและจุดตั้งสัญญาณเตือนได้รับการยืนยัน	Yes	Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจจับไอระเหยพกพาที่มีประสิทธิภาพเพียงพอ	Yes	Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลเกี่ยวกับสื่อและขั้นตอนการดับเพลิงถูกแลกเปลี่ยน	Yes	Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อส่งถ่ายได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับสินค้าที่จะส่งถ่าย	Yes	Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการส่งถ่ายสินค้าโดยระบบท่อส่งถ่ายถาวร	Yes	Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าเรือเพื่อการเฉื่อยหรือล้าง	Yes	Yes	



Additional for gas tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกก๊าซ

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เชื้อเหลวที่เหลว การตรวจสอบก่อนส่งถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ใบรับรองการยับยั้งการเกิดประกายไฟจากผู้ผลิต (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้อย่างถูกต้อง (5.3.1, 19.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลที่จำเป็นระบุไว้และพร้อมใช้ (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมวาล์วจากระยะไกลทำงานได้อย่างถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดสำหรับสินค้าทำงานได้อย่างถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานของเรือและท่าเรือต้องตรงกัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์liquefaction หรือ boil-off control equipment ทำงานได้อย่างถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้รับการตั้งค่าอย่างเหมาะสมสำหรับสินค้า (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณของเรือและท่าเรือได้รับการยืนยันและจุดตั้งค่าเตือนได้รับการยืนยัน (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและทำงานได้อย่างถูกต้อง (18.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการส่งถ่ายของเรือและท่าเรือได้รับการยืนยันและสัมพันธ์กับเวลาปิดวาล์วและระบบหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ (18.5, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum nitrogen temperature/pressures of the cargo to be transferred are agreed / อุณหภูมิและความดันสูงสุดของไนโตรเจนที่จะส่งถ่ายได้รับการยืนยันและตรงกัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าแรงดันของวาล์วระบายของเรือได้รับการยืนยัน (21.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Agreements pre-transfer  
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer  
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนที่	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: เวลาแจ้งความพร้อมเต็มที่ (สูงสุด) ..... Min 15 Period of disablement (if permitted) / เวลาที่เรือไม่พร้อมส่งถ่าย (ถ้าได้รับอนุญาต) ..... Min -		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย ..... 1 Local requirements: ข้อกำหนด / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยท้องถิ่น ..... 1 Primary system: ระบบหลักสำหรับการสื่อสารหลัก Backup system: ระบบสำรองสำหรับการสื่อสาร ..... VHF-13 16.02237079 / 707K		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงาน / การเฝ้าระวัง	Tanker: ..... Terminal: ..... 4		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Tanker: ..... Terminal: ..... mess room		
45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ค่าลม กระแสน้ำ และคลื่น หรืออาัตรค่าสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดส่งถ่ายสินค้า ..... Disconnect: ถอดปลั๊ก ..... Unberth: เชือดอกราก ..... Maximum transfer rates: อัตราการถ่ายสูงสุด ..... Topping-off rates: อัตราการเติมเต็ม ..... Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ ..... Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า ..... Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ	15 Knots 20 Knots 25 Knots 950 m³/h 1000 m³/h 5 Bar 18.15	



Part 7A. General tanker : checks pre-transfer

ส่วนที่ 7A : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมัน

Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ตรวจสอบถาดรองน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วการจ่ายแก๊สเฉื่อยในถังน้ำมันถูกปิดล็อก (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบการจ่ายแก๊สเฉื่อยมีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำมันสูงทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tank openings are secured / หาดูเปิดปิดและปิดทึบถังน้ำมันและถังเก็บน้ำมัน (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned

ส่วนที่ 7B : ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันในกรณีที่วางแผนที่จะล้างครูดน้ำมัน

Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ใบเสร็จการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างครูดน้ำมันที่เสร็จสมบูรณ์แล้ว และสำเนาจะส่งมอบให้แก่อุปกรณ์ปลายทาง (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before during and after crude oil washing are in place ready to complete-as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบครูดน้ำมันที่เสร็จสมบูรณ์แล้ว และสำเนาจะส่งมอบให้แก่อุปกรณ์ปลายทาง (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถังและปล่อยแก๊ส การระบายไอร้อนในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความยินยอมให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความยินยอมให้ปฏิบัติงานระบายไอร้อนในถังสินค้าจากทางหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้รับการตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4-21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / หากต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการลงถังสินค้าต้องได้รับการเห็นชอบจากทางเรือ (10.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การรับและปล่อยไอร้อนได้รับการยืนยัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside / สำหรับเรือที่จะปฏิบัติงานล้างถังและปล่อยแก๊สข้างลำเรือ

Declaration การออกถ้ว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below: เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อในช่องว่างด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่ใช้ระบบแก๊สเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกแก๊ส ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ตกลงก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนถ่ายน้ำมันในกรณีที่วางแผนที่จะล้างครูดน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถังและปล่อยแก๊ส	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than \_\_\_\_\_ hours for the tanker and not more than \_\_\_\_\_ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานพาร์ท 25 ในเรื่องความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและก๊าซ (ISGOTT) และมาตรการใช้ให้กองควบคุมการเดินเรือมีความรู้เกี่ยวกับเรือบรรทุกน้ำมัน ความสามารถในการดำเนินการตามมาตรการด้านความปลอดภัย และความสามารถในการปฏิบัติงาน เรือเหล่านี้ได้ใช้ใบแจ้งการตรวจเข้าชายฝั่งร่วมกัน ส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 ของเอกสารฉบับนี้ ซึ่งแสดงรายการของเรือที่เข้าชายฝั่งและเรือที่ออกชายฝั่ง เรือเหล่านี้จะต้องปฏิบัติตาม ISGOTT เรือธง ship shore safety checklist เป็นเอกสารที่ผู้ดูแลท่าเรือระหว่างประเทศและท่าเรือ (ISGOTT) ในกองควบคุมการตรวจเข้าชายฝั่งสามารถใช้ร่วมกันเพื่อเพิ่มความปลอดภัยขึ้น

Tanker	Terminal
Name	Name
ชื่อ	ชื่อ
Rank	Rank
ตำแหน่ง	ตำแหน่ง
Signature	Signature
ลายเซ็น	ลายเซ็น
Date	Date
วันที่	วันที่
Time	Time
เวลา	เวลา

### Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

### Repetitive checks

## Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบข่าว ระหว่างและหลังการผูกมัด

Item ref	Check	Interval time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
	รายการตรวจ	hours	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
8	hert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกความดันและออกซิเจนในระบบก๊าซใต้น้ำ	10-10	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	
9	hert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ตามปกติ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้ามีความดันบวก		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Moorng arrangement is effective / การผูกมัดมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำและถังเก็บน้ำมันบนเรือถูกปิดสนิท		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตูภายนอกบนตัวเรือถูกควบคุม		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed refuel period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available in emergency / มีลูกเรือเพียงพอในกรณีฉุกเฉิน		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย												
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: _____ hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับไฟเปลือย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การตอบสนองฉุกเฉินมีความพร้อม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับฉนวนไฟฟ้า	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับระบบระบายอากาศ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าการตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยสำหรับถังสินค้าต้องเป็นไปตามที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / การจัดส่งแก๊สเฉื่อยต้องไม่เกิน 5% ออกซิเจน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับสัญญาณเตือนระดับสูง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Initials												

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย												
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: _____ hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
18	Moving arrangement is effective / ระบบการขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์เคลื่อนย้าย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้าถึงและออกจากท่าเรือต้องปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์กันชน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Spill containment and pumps are secure / การกักเก็บและปั๊มสารรั่วต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์กักเก็บ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์สื่อสาร	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและควบคุมต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์เฝ้าระวัง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับพื้นที่สูบบุหรี่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับไฟเปลือย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การตอบสนองฉุกเฉินมีความพร้อม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับฉนวนไฟฟ้า	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / อุปกรณ์การขนถ่ายต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับระบบระบายอากาศ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
XX	Wind Speed(Knots) / ความเร็วลม(โหนด)	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	3 knots	
Initials												



PORT: ☒ 18G ☐ SL-1 ☐ SL-2

SHIP: 600 909

DATE: 5-2-1-25

No.	TANK NAME	AFTER ท่าเรือ	BEFORE ก่อนปฏิบัติงาน		AFTER: หลังปฏิบัติงาน		REMARK/หมายเหตุ
			LEVEL	VOLUME	LEVEL	VOLUME	
1	FPT.						
2	BALLAST BWT.						
3	COFFER DAM						
4	FWT/JPT						
5	SLOP TANK						
	รวม						รวม 100% =
		AFTER	BEFORE ก่อนปฏิบัติงาน		AFTER: หลังปฏิบัติงาน		REMARK/หมายเหตุ ปริมาณ Fuel ที่ใช้ตามใบแจ้ง ปริมาณ After สิ้นสุดการเดินเรือ จำนวน 2
	Product	Tons	LEVEL	VOLUME	LEVEL	VOLUME	
1	DO						
2	LP.		08	644	0-28	644	
3	Service			700		700	
4				600		245	
5							
6							
7							
	รวม	DO		1984		169	
8	FO						
9	LP		019	290	Q.14	290	
10	LS		460	12,904	144	12,904	
11	Soft			800		800	
12	Service			800		800	
13							
14							
	รวม	FO		14734		1899	

**Journal reprints**

ข้าพเจ้า นายดิ. สันติ. มาประ. ให้นิพนธ์ประวัติของหมื่น อดุล. บัณฑิต. ของนางเจ้าอิน. ทว. มี. ข. ซึ่งได้จะประวัติอันนี้แก่หมื่น  
 วิเศษ. และถึงกับเขียนว่า นายดิ. มาประ. นี้ก็ได้รับวิธีคิดแบบนักเขียน นายดิ. มาประ. จะเป็นภรรยาไปเสีย อดุล.

...CO LTD.

33. จัณห์นำที่หัวเรือ PTOR แสมภ :  
นายวิชาญหัวเรือ  
ต้นแถวรองต้นแถว ก่อเย็บปฏิทินการขึ้นเจ้า)

นายเรือ/พันเรือ

(11)

[illegible]

**AFTER**

1

F-คป.บจ.ปภธ.-0059\_F4

F-คป.บจ.ปภช.-0059\_F1

การนำข้อมูลไปใช้ :

કાર્યકરો

13





ขั้นตอนการตรวจสอบเรือและการปฏิบัติ (หลังเรือ Discharge และ Strip Line เสร็จ)

วันที่ 28-1-25 เรือ 39906 Product1. FOC Product2. FOC 21.

CARGO

ขั้นตอน

ผลการตรวจสอบ

- ตรวจสอบปริมาณน้ำมันทุก Compartment ต้องทั้ง 1. ๒๖๕
- เปิด Valve ที่เกี่ยวข้องกับการ Discharge ทุกลูกที่ตรวจหาไม่มีความผิดปกติ 2. ๒๖๕
- ที่ Pump Room ตรวจสอบ Valve ที่เกี่ยวข้องทั้งหมด 3. ๒๖๕

หมายเหตุ

NON CARGO

ขั้นตอน

ผลการตรวจสอบ

- ตรวจสอบถึง FPT (FOR PEAK) 1.1 ๒๖๕
- ตรวจสอบถึง APT (APT PEAK) 1.2 ๒๖๕
- ตรวจสอบถึง Ballast (ถ้ามี) 1.3 ๒๖๕
- ทำการตรวจสอบปริมาณน้ำดิบ ๒๖๕
- ตรวจสอบ Colfer Dam 2. ๒๖๕
- มีตัวปริมาณ น้ำมัน Bunker ก่อนถึง บริเวณห้อง 3. จำนวน Bunker ใช้ไป - ลิตร

หมายเหตุ

และทั้งหมดที่ลงนามในเอกสารแนบ

เจ้าหน้าที่เรือ  
เจ้าหน้าที่เรือ P/TOR หมายเลข 12

บริษัทการขนส่งทางทะเล จำกัด		แบบ MTS-002	
ใบแจ้งการขนส่งทางทะเล (Marine Terminal Safety Checklist)			
เรือ (VESSEL) : 39906	ท่าเรือ (PORT) : BK	วันที่ (ARRIVAL DATE) : 28-1-69	เวลา (TIME) : 09.00
รายละเอียด (DESCRIPTIONS)			
1	TANKER TERMINAL	Ship	Code
ตรวจสอบการขนส่งทางทะเล (Cargo and LOA announcement as per terminal regulations)			
2	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
3	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
4	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
5	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
6	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
7	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
8	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
9	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			
10	การดำเนินการ (Operation) มีการแจ้งไปยังท่าเรือ	✓	A
Ballast operation informed to Port Master.			



Tanker	Terminal
Name	Name
Rank	Position
Signature	Signature
Date	Date
Time	Time

Remark/Code A = ใช้งาน (Agreement)

Code B = การตรวจ (Re-check)



ข้อตกลงการจ่ายน้ำมันเร่ง คลังปิโตรเลียมบางจาก

ผู้ขอ: NATPAGORN  
วันเดือนปี: 12/2/68

เลือกประเภทของงาน  
☐ 18G ☐ SL-1 ☒ SL-2

ขนาดความสูงของถังถึงก้นถังและชนิดปริมาณน้ำที่บรรจุในถังก้นน้ำ

หมายเลข ดัชนี	ชนิดไม้	ความสูงดัชนี		ปริมาณจำหน่ายไม้ปริมาตรตามดัชนี					
		ซ้าย (P)	ขวา (S)	ซ้าย (P)			ขวา (S)		
1				เปิด	ขนาดยาว	เปิด	เปิด	ขนาดยาว	เปิด
2	ไม้	55	50	เปิด	12	30	4	120	50
3	ไม้	65	40	เปิด	30	11	4	30	47
4	ไม้	65	60	เปิด	21	10	2	21	20
5	ไม้	66	40	เปิด	36	70	9	36	37
6	ไม้	65	40	เปิด	63	50	8	61	50
Service									

แผนการรับน้ำฝนเข้าถังเก็บน้ำ (เรียงตามลำดับ)

6	5	4	3	2	
---	---	---	---	---	--

-ชื่อเล่นชื่อ

ชื่อตัวเบือ

ก่อนรับทำเป็น เชื้อทองเดิมก็มีเงินทั้งนั้น รวมถึงตัวและข้อหางต่าง ๆ มีความพร้อมและความสะอาดขึ้น<sup>16</sup> ได้มาพบพระบาทสมเด็จพระ

กษัตริย์ที่ออกจากรับมีนามเป็นเทพารักษ์ หรือชื่อให้ทำการตั้งขึ้นได้โดยยศนั้น เป็นเทพที่ชื่อต้องรวมกับเข้ามาทำทำการเปิด

เดนมาร์กยังมีนโยบายเพื่อตรวจสอบว่า บริษัทอยู่ในระบบ หากมี จะต้องทำการควบคุมบ้างหมด เพื่อให้ฝ่ายผู้ประกอบ

-เรื่อต้องมี Minimum Safe Manning เป็นไปตามที่กฎหมายกำหนด และต้องมีการจัดหาเครื่องมือการกู้ภัยแก่นักบิน

- เข้าพื้นที่เพื่อตรวจสอบการดำเนินงานในพื้นที่ที่ได้รับไป ตามแผนงานที่เรื่อกำหนด โดยระดับที่มีปัญสูงสุดแต่ละ

ถึงสินค้าต้องไม่เกินค่าที่กฎหมายกำหนด และเจ้าหน้าที่เรือต้องควบคุมไม่ให้เรือรับน้ำหนักเกิน Load Line

- หน้าที่ความรับผิดชอบต่างๆ ที่เกี่ยวกับการดำเนินงานบริเวณนี้เป็นของเรือ

- เวียดนาม"เป็นมาได้สองร้อย และหรือ ทั้งทะเลสาบแม่

\*การทางานเสนอเป็นขัการปฏิบัติสอและคำพจนวาสวและหอทาง (KYT) รวมกับระหวางเชอวอองพจนองนวอ

ความดัน (Pressure) เพื่อระหว่างการสลายน้ำนั้นที่เรื้อรังได้สูงสุด

อัตราการไหล (Flow Rate) ของแก๊สระหว่างการศึกษาเพื่อปรับได้สูงทุก  
204  
กิโลกรัม.

100  
 90  
 80  
 70  
 60  
 50  
 40  
 30  
 20  
 10  
 0

[illegible][illegible]

บันทึกฉบับเดิม  
MK 141

[illegible]

Downloaded from <http://ajphaphysocpharm.sagepub.com/> at 11:06 11 November 2014

10

100

F-พล.บจ.ปทอ.-0041 ประกาศใช้ครั้งที่ 4



## Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12 FEB 2025

Port and berth: 41-2

Tanker: MT PANGOR

Terminal: ad. 252.

Product to be transferred: FO5, L5MΔO

Trip No.: \_\_\_\_\_

Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเข้ามาได้แลกเปลี่ยนกับเรือร่วมแล้ว (05.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / จุดต่อและระบบสายสำหรับต่อลำกับเรือระหว่างเรือและท่าได้เชื่อมแล้ว (05.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่นำสินค้าเคลื่อนย้ายได้สร้างและคุณภาพดีเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรือร่วมแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressurised vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบกันน้ำ (TPV-valves) และ/หรือ ระบบระบายน้ำ ทางน้ำได้ใช้งานได้ตามปกติของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทางน้ำได้ใช้งานได้ (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system

Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบทั้งชุดดันและออกซิเจนทำงานได้ตามข้อกำหนด (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบทั้งชุดดันและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ตามข้อกำหนด (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / บรรยากาศในถังสินค้าบรรทุกมีออกซิเจนต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้าบรรทุกมีบวกดัน (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเรือมาถึงมีการแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / มีข้อมูลและอุปกรณ์สำหรับเชื่อมสายไฟระหว่างเรือและท่าได้สื่อสารกันแล้ว (6.5.19.4.3, 1.19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ยานที่ไว้รับส่งสินค้าอยู่ที่ท่าเรือสร้างและเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเป็นเรือ ส่งไปยังเรือบรรทุกสินค้าแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนการขนถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้สื่อสารกันด้วยวิธีการสื่อสารที่เหมาะสม (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยและไม่มีใช้งาน เช่น มีการตัดระบบ การเดิน และการต่อระบบ (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการขนถ่ายและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการในกรณีฉุกเฉิน (9.11, 2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้ (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / มาตรการอพยพหนีไฟและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / วัสดุทำความสะอาดคราบน้ำมันมีพร้อม (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนิโฟลด์ได้เชื่อมต่อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันและน้ำบัลลัสได้รับการตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / มาตรการจัดการการควบคุมการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังน้ำมัน รวมถึงการล้างครูด่างด้วยน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements are agreed / มาตรการระบายแก๊สจากถังน้ำมันได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)  
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

		N/A	Yes	N/A	Yes	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายสลิป slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือระหว่างการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการเดินเครื่องได้ตกลงกันแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่พร้อมใช้งานแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ตกลงกันแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าของเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สและขั้นตอนการปิดการขนถ่ายได้ตกลงกันแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าพารามิเตอร์การทำงานของสายส่งไอน้ำได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อและข้อต่อของเรือและท่าเรือที่ว่างอยู่เป็นที่ยอมรับได้ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / เครื่องวิทยุความถี่สูง VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังน้ำมันได้ตกลงกันแล้ว (12.1.14.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิต (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / ระบุอุปกรณ์คุ้มครองส่วนบุคคลและระบุว่ามีจำนวนเพียงพอ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมวาล์วจากระยะไกลทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดลมสำหรับสินค้าทำงานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานของแท้งค์เกอร์และท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Relief or shut-off control equipment is operational / อุปกรณ์ลดแรงดันหรืออุปกรณ์ปิดการทำงานของแท้งค์เกอร์และท่าเรือทำงานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมกับสินค้าที่จะขนส่ง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับของแท้งค์เกอร์และท่าเรือได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบฉุกเฉินสำหรับหยุดการทำงานได้รับการทดสอบและใช้งานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของสินค้าและระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าอุณหภูมิสูงสุด/ต่ำสุดและความดันสูงสุด/ต่ำสุดของสินค้าที่จะขนส่งได้ตกลงกันแล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าวาล์วระบายแรงดันของแท้งค์เกอร์ได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	



Agreements pre-transfer  
ข้อตกลงก่อนขนถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: เวลาสูงสุดที่จะพร้อมออกท่าในกรณีฉุกเฉิน 15 Min		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Period of disablement (if permitted) ระหว่างที่เรือไม่พร้อมออกท่าในกรณีฉุกเฉินหากใช้ระบบผูกขาด Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level 1		
33	Effective tanker/terminal communications / มาตรการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Local requirement: ระบบ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเพิ่มเติม VHF-10 Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel.022397079 / 7078		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการเดินเรืออย่างมีประสิทธิภาพและการระวังภัย	Tanker: พว 3 พ.บ. 30 J Terminal: L/M 1244		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Tanker: ไม่อนุญาต Terminal: อนุญาตเฉพาะเรือ		
45	Maximum wind, current and seawall criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมกระแสน้ำและเกณฑ์อื่นที่เกี่ยวข้องด้านสิ่งแวดล้อม	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่ายเมื่อถึงเกณฑ์ 15 Knots Disconnect: ถอดสาย 20 Knots Unberth: เช้าออกจากท่า 25 Knots		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำท่าเรือ	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 15 m <sup>3</sup> /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเติมเต็ม 10 m <sup>3</sup> /h Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่ต่อท่อ 4.5 bar Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า พว 103-3 1540 25.0F		
	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ			

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)  
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of ship's cargo tanks open: จำนวนถังสินค้าของเรือ 2 Tanks Ship tank switching protocols: มาตรการการสับเปลี่ยนถังสินค้าของเรือ เปิดออก 1 ปิด 1 Minimum number of shore tanks open: จำนวนถังสินค้าของท่าเรือ 1940 1 Tanks		
46	Cargo transfer management procedures / มาตรการขนถ่ายและวิธีการขนถ่ายสินค้า	Shore tank switching protocols: มาตรการการสับเปลี่ยนถังสินค้าของท่าเรือ N/A Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด พว 300 1540 13.0 m <sup>3</sup> /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเติมเต็ม 10 m <sup>3</sup> /h Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / ระบบการตรวจสอบเป็นประจำจะดำเนินการร่วมกันแล้ว	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม 10.5 min Start Transfer stop protocols: มาตรการหยุดการขนถ่าย 10.5 min Stop		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Routine transferred quantity checks: ระยะเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งผ่าน พว 18.5		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Tanker: เช้าออก พว 1540 13.0 m <sup>3</sup> /h Terminal: 10.5 min Start		
55	Closed operations / การสุญญากาศ	Procedure: วิธีการปิด P/V Valve		
56	Vapour return line / พ่วงไอน้ำกลับ	Requirements: ข้อกำหนด N/A		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Operational parameters: ค่าควบคุม Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด Procedures to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล		





Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:  
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเรียบร้อยแล้ว

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง กรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย ในกรณีที่วางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนผู้ทำความสะอาด และ/หรือ การระบายไอร้อนในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT S-SCL, which should occur at intervals of not more than \_\_\_\_\_ hours for the tanker and not more than \_\_\_\_\_ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติในบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการตรวจสอบที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องจนมีความสามารถอย่างดีที่สุด ที่จะขอ และร่วมลงนามเพื่อการปฏิบัติงาน เรือและท่าเรือได้ให้ข้อมูลที่จำเป็นการตรวจตามรายการในส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 เรือ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลานี้ \_\_\_\_\_ ชั่วโมง สำหรับเรือและ \_\_\_\_\_ ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	Name ชื่อ
Rank ตำแหน่ง	Rank ตำแหน่ง
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
Time เวลา	Time เวลา

Checks during transfer Ship/Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: _____ hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operation / ระบบการบันทึกค่าออกซิเจนและระบบการบันทึกค่าความดันของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้ปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้ามีความดันบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Suppliers and save-alls are plugged / กรวยและสายล่อไฟเรือประตูด้านบนเรือบรรทุกสินค้าได้รับการเชื่อมต่อ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตูภายนอกบนตัวเรือบรรทุกสินค้าได้รับการควบคุม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำทำงานได้มีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือบรรทุกสินค้าพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือสามารถใช้งานได้	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการเฝ้าระวังและเฝ้าท่าเรืออย่างเพียงพอ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย

Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: _____ hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการปิดไฟเปลือยแสง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมการใช้เครื่องมือและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองภาวะฉุกเฉินมีความพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายไอระเหยและขั้นตอนการปิดตัวถัง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าการตั้งค่าวาล์วก๊าซเฉื่อยสำหรับถังบรรทุกสินค้าแต่ละถัง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบการจ่ายก๊าซเฉื่อยมีค่าออกซิเจนไม่เกิน 5%	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังบรรทุกสินค้าทำงานได้ปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Initials													











Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 30/3/88  
Port and berth: 13G  
Tanker: SRIMARA  
Terminal: 096 WY.  
Product to be transferred: G.BASE2  
Trip No.: 1291, 1293

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / สัญสารณณ์ก่อนมาถึงได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / สัญสารณณ์เชื่อมสายไฟระหว่างเรือและท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / หัวข้อต่อสายท่อเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าได้รับการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / สัญสารณณ์ก่อนมาถึงได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (P/V valves) และหัวฉีดความเร็วสูงทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดระดับออกซิเจนแบบคงที่และแบบพกพาทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนมาถึง กรณีที่ใช้ระบบแก๊สเฉื่อย			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของเรือทำงานได้อย่างถูกต้อง (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment at terminal is operational / ระบบแก๊สเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องที่ท่าทำงานได้อย่างถูกต้อง (11.1.5.2.11.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในบรรยากาศของถังสินค้าต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้าเป็นบวก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนมาถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / สัญสารณณ์ก่อนมาถึงได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / สัญสารณณ์เชื่อมสายไฟระหว่างเรือและท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / หัวข้อต่อสายท่อเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าส่งมอบให้เรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / สัญสารณณ์ก่อนมาถึงได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (18.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Suppliers and save-alls are plugged / ระบบจ่ายน้ำและระบบรั่วไหลถูกปิด (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าทางทะเลและระบบระบายน้ำถูกตรึงแน่น (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องส่งคลื่นวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดส่งกำลังต่ำ (4.11.6.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง โครงสร้างบนเรือต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF แยกออกจากเรือเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / เรือนำนักบนเรือมีแรงดันเป็นบวก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนควบคุมเพลิงไหม้พร้อมใช้ตลอดเวลา (8.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks after mooring			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกผูกตามแผนการผูกเรือของท่าเรียบร้อยแล้ว (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บของเหลวรั่วไหลมีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



# Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

## Checks pre-transfer ตรวจก่อนการขนถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื้อและท่าเรือสื่อสารได้ระหว่างกัน (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัย (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการขนถ่ายและเฝ้าระวังการขนถ่ายมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จำนวนคนท่าเรือและท่าเรือเพียงพอในการรับมือกับเหตุฉุกเฉิน (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางออกฉุกเฉินจากเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนด (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันพร้อมใช้งาน (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / วน้ำมันได้เชื่อมต่ออย่างเหมาะสม (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการเก็บตัวอย่างและวัดปริมาณ (23.5.3.2, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้า เชื้อ และน้ำบัลลัสได้รับการตกลงกัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / มาตรการจัดการการขนถ่ายสินค้าได้รับการตกลงกัน (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังน้ำมันดิบได้รับการตกลงกัน (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายแก๊สจากถังน้ำมันดิบได้รับการตกลงกัน (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C

## Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

### ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

		<input checked="" type="checkbox"/> Yes A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes A	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายและเชื้อเพลิงตกลงกัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือระหว่างการขนถ่ายสินค้า (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปิดระบบได้รับการตกลงกัน (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารข้อมูลความปลอดภัย/ใบข้อมูลภัยอันตรายพร้อมตัว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของผลิตภัณฑ์ที่จะถูกขนถ่ายได้รับการหารือ (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าของส่วนต่อประสานเรือ/ท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปิดระบบได้รับการตกลงกัน (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าพารามิเตอร์ของสายนำกลับไอระเหยได้รับการตกลงกัน (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับได้รับการตกลงกัน (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อและข้อต่อที่ไม่ได้ใช้งานของเชื้อเพลิงและน้ำบัลลัส (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูงและวิทยุสื่อสารความถี่สูงมีความปลอดภัยในตัว (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / ขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าเรือไปยังถังน้ำมันดิบได้รับการตกลงกัน (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Additional for chemical tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : เชื้อมวลเหลวสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์คุ้มครองส่วนบุคคลและพร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับบุคคลที่สัมผัสกับสารเคมีได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของสารเคมีและสัมพันธ์กับระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับในระหว่างส่งถ่ายและการทำงานของสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยแบบพกพาเพียงพอสำหรับการปฏิบัติงานได้ (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลเกี่ยวกับสื่อการดับเพลิงและขั้นตอนได้แลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อส่งถ่ายสารเคมีได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการส่งถ่ายสารเคมีใช้เฉพาะระบบท่อถาวรที่ติดตั้งไว้แล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีมาตรการในสถานที่สำหรับรับการส่งถ่ายไนโตรเจนจากท่าเรือเพื่อการเฉื่อยหรือล้าง (12.1, 14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Additional for gas tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกก๊าซ

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เชื้อมวลก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้อง (5.3.1, 19.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / ระบุอุปกรณ์คุ้มครองส่วนบุคคลและพร้อมใช้งานเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และใช้ได้ทันที (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / วาล์วควบคุมการปิดเปิดจากระยะไกลทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดก๊าซสำหรับส่งถ่ายทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการส่งถ่ายได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์เปลี่ยนสถานะหรือควบคุมการเดือดของก๊าซทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจวัดก๊าซได้รับการตั้งค่าให้เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับในระหว่างส่งถ่ายและการทำงานของสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและใช้งานได้ (18.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของสารเคมีและสัมพันธ์กับระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าอุณหภูมิและค่าความดันสูงสุดและต่ำสุดของผลิตภัณฑ์ที่จะส่งถ่ายได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าในระบบระบายแรงดันของถังได้รับการยืนยันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	



Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal Initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: Tank 2: Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:  Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง	N / A
xx	Exceptions and additions / ข้อยกเว้นและประเด็นเพิ่มเติม		

ประเด็นเพิ่มเติม

Covid 19

ทวงเรือต้องมีการวัดค่า % Gas LEL

อุปกรณ์การวัด (Gas Detector) ที่เรือมีหรือไม่ ได้รับการ Calibration

- ก่อนเริ่มขนถ่ายต้องตรวจค่า % Gas LEL บริเวณหัวเรือและปลายหางเรือ

ถ้าพบผลผิดปกติ ต้องแจ้งผู้เกี่ยวข้องทันที

Fixed Gas Detector ..... 7 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 1. E/P-2, P/P-1, P/D-2

Personal Gas Detector ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Terminal Gas Detector ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

หมายเหตุ ทนต่อการระเบิดได้ 10 บาร์ (10 Bar) และทนต่อการกัดกร่อนได้ 10 ปี (10 Years)

ผู้ตรวจสอบท่าเรือ (Terminal) ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Terminal ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Tanker ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Rank ..... 4 ..... ถ้า ติดตั้งบริเวณ 4. MIP-1, 5. G/P-6

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและว่าง (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วการจ่ายแก๊สเฉื่อยสำหรับถังสินค้าแต่ละถังถูกปิด (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบการจ่ายแก๊สเฉื่อยที่มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังสินค้า ทำงานได้อย่างถูกต้อง (12.1.6.5.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tank openings are secured / ลำดับสินค้า ลำดับน้ำท่าเรือ และลำดับถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to left / ปฏิทินการทำความสะอาดถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบที่แนบมาในคู่มือการล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ ถูกถ่ายโอนไปยังสมุดบันทึกด้านซ้าย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklist for use before during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้ก่อนเริ่มการล้าง ถังสินค้าแล้ว (12.5.2, 21.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือ การระบายแก๊สในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความยินยอมสำหรับการทำความสะอาดถังสินค้า (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความยินยอมสำหรับการระบายแก๊สในถังสินค้า (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการตกลง (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการเข้าถังสินค้า ขั้นตอนการเข้าถังสินค้าได้รับการตกลงกับท่าเรือ (10.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การรับของเสียได้รับการยืนยัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside / สำหรับเรือที่จะดำเนินการทำความสะอาดถังและ/หรือระบายแก๊สในถังสินค้าข้างลำเรือ



Agreements pre-transfer  
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer ส่วนที่ 6 เชื้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย					Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
					32	Tanker manuevering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนย้าย	Notice period (maximum) for full readiness to manuever:ระยะเวลาเต็มที่เรือจะพร้อมออกจากท่าในกรณีฉุกเฉิน 15 Min		
					33	Security protocols / มาตรการรักษาความปลอดภัย	Period of disablement (if permitted) ระยะเวลาที่เรือไม่พร้อมออกจากท่าในกรณีฉุกเฉินหากได้รับอนุญาต		
					33	Security protocols / มาตรการรักษาความปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level 1		
					33	Effective tanker/terminal communications / มาตรการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Local requirement:ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเทียบเรือ Level 1		
					33	Effective tanker/terminal communications / มาตรการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10		
					33	Effective tanker/terminal communications / มาตรการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel:02397079 / 7078		
					35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการเดินเรืออย่างมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Tanker: 2๓๘๖		
					35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการเดินเรืออย่างมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Terminal: A ๒๓๘๖ (L/M)		
					37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Tanker: พ่วงประจักษ์		
					37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Terminal: นอกพื้นที่เชื้อ		
					45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ค่าลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือปัจจัยด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดส่งถ่ายผลิตภัณฑ์		
					45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ค่าลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือปัจจัยด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Disconnected: ถอดปลั๊ก		
					45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ค่าลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือปัจจัยด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Unberth: เรือออกจากท่า		
					45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง และกากหนัก	Maximum transfer rates: อัตราการถ่ายโอนสูงสุด 300 m³/h		
					45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง และกากหนัก	Topping-off rates:อัตราการเติมเต็มผลิตภัณฑ์ 100 m³/h		
					45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง และกากหนัก	Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดที่จุดต่อ 9 Bar		
					45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง และกากหนัก	Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 91 °F		
					45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง และกากหนัก	Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)  
ส่วนที่ 6 เชื้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
46 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินอย่างฉับพลัน	Minimum number of ship's cargo tanks open:จำนวนถังส่งถ่ายสินค้าของเรือที่เปิด 2 ถัง		
		Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังส่งถ่ายสินค้าของเรือ		
		Minimum number of shore tanks open:จำนวนถังรับถ่ายสินค้าของฝั่งที่ได้รับ 1 Tanks		
		Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังส่งถ่ายสินค้าของฝั่งที่ได้รับ		
		Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด 300 m³/h		
46	Cargo transfer management procedures / มาตรการจัดการและปฏิบัติการการส่งถ่ายสินค้า	Topping-off rates:อัตราการเติมเต็มผลิตภัณฑ์ 100 m³/h		
		Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ		
		Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งแจ้งการกระทำ 30-15-5 min Start		
		Transfer stop protocols:มาตรการการหยุดการส่งถ่าย 30-15-5 min Stop		
		Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย 1 Hr.		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำของปริมาณที่ส่งถ่าย			
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: สัญญาณ เสียงไซเรน		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Terminal: ควบคุมวาล์ว ปิดวาล์ว		
55	Closed operations / การส่งถ่ายแบบปิด	Procedure:วิธีการปฏิบัติงาน P/V		
56	Vapour return line / ภาวโนไลกลับ	Requirements:ข้อกำหนด Close.		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Operational parameters:ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด		
		Procedures to receive:วิธีการรับ		
		Maximum pressure:แรงดันสูงสุด		
		Flow rate อัตราการไหล		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:  
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และทำเครื่องหมายและลงชื่อเรียบร้อยแล้ว

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนทำความสะอาดถังและ/หรือ การระบายก๊าซในระบบในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการที่บันทึกแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนามเพื่อการปฏิบัติงาน เรือและท่าเรือได้เห็นชอบที่จะดำเนินการขนถ่ายน้ำมันภายใน ส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 ของ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาที่ 4 ชั่วโมง สำหรับเรือและ 4 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำนี้ส่วนว่า ในรายการตรวจซ้ำนี้สถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
Name ชื่อ	Name ชื่อ
Rank ตำแหน่ง	Rank ตำแหน่ง
Signature ลายเซ็น	Signature ลายเซ็น
Date วันที่	Date วันที่
Time เวลา	Time เวลา

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist  
Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 1 hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้ามีแรงดันบวก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorings arrangement is effective / การผูกมัดมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and sea-ads are plugged / ระบบระบายน้ำและถังเก็บน้ำจืดถูกปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are closed / ช่องเปิดภายนอกบนโครงสร้างปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed police period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนที่ตามเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังเพียงพอ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 1 hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการห้ามใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมการใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/42/51	Emergency response procedures are satisfactory / กระบวนการตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่พอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าที่จุดเชื่อมต่อเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการปิดตัวเรือเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / การตั้งค่าวาล์วก๊าซเฉื่อยสำหรับถังสินค้าแต่ละถังเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / การส่งก๊าซเฉื่อยคงที่ที่ต่ำกว่า 5% ออกซิเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังสินค้าทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials													





NON CARGO TANKS CHECKS LIST

VOYAGE : 18G ☐ SL-1 ☐ SL-2

SHIP : SRI NARA  
DATE : 30/03/25

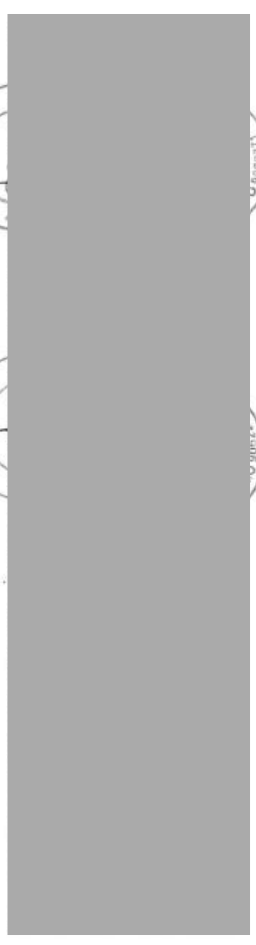
Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการขนถ่าย

Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time	รายการตรวจซ้ำ Interval time: 1 hours	01:00	05:00	09:00	13:00	17:00				
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Feederling is effective / ระบบการขนส่งจากเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Spill containment and pumps are secure / ภาชนะกักเก็บและปั๊มป้องกันการรั่วซึมมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การควบคุมและเฝ้าระวังการขนถ่ายมีความเหมาะสม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / กฎการควบคุมการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดปฏิบัติตาม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / กฎการควบคุมการใช้ไฟเปลือยปฏิบัติตาม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / การควบคุมการใช้เครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์ในพื้นที่อันตรายปฏิบัติตาม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองฉุกเฉินมีความพึงพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / การฉนวนทางไฟฟ้าของเรือ/ท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปิดดำเนินการตามข้อตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
XX	Wind Speed(knots) / ความเร็วลม( Knots)									
Initials										

No.	TANK NAME	AFTER หลังขนถ่าย	BEFORE/ก่อน ขนถ่าย	AFTER/หลัง ขนถ่าย	REMARK/หมายเหตุ
1	FPT.				
2	BALLAST BWT.				
3	COFFER DAM				
4	PWT/APT				
5	SLOP TANK				
6	BUNKER				
7	DO				
8	FOA				
9	15000				
10	50000				
11	50000				
12	50000				
13	50000				
14	50000				
15	50000				
16	50000				
17	50000				
18	50000				
19	50000				
20	50000				
21	50000				
22	50000				
23	50000				
24	50000				
25	50000				
26	50000				
27	50000				
28	50000				
29	50000				
30	50000				
31	50000				
32	50000				
33	50000				
34	50000				
35	50000				
36	50000				
37	50000				
38	50000				
39	50000				
40	50000				
41	50000				
42	50000				
43	50000				
44	50000				
45	50000				
46	50000				
47	50000				
48	50000				
49	50000				
50	50000				
51	50000				
52	50000				
53	50000				
54	50000				
55	50000				
56	50000				
57	50000				
58	50000				
59	50000				
60	50000				
61	50000				
62	50000				
63	50000				
64	50000				
65	50000				
66	50000				
67	50000				
68	50000				
69	50000				
70	50000				
71	50000				
72	50000				
73	50000				
74	50000				
75	50000				
76	50000				
77	50000				
78	50000				
79	50000				
80	50000				
81	50000				
82	50000				
83	50000				
84	50000				
85	50000				
86	50000				
87	50000				
88	50000				
89	50000				
90	50000				
91	50000				
92	50000				
93	50000				
94	50000				
95	50000				
96	50000				
97	50000				
98	50000				
99	50000				
100	50000				

ข้าพเจ้าขอแจ้งว่า...  
วันที่ 30/03/25  
นาย 30/03/25



Rank

Rank

Rank



ขั้นตอนการตรวจสอบเรือและการปฏิบัติ (ทั้งเรือ Discharge และ Strip Line เสร็จ)

วันที่ 31. Mar. 2015 เรือ SRI NARA Product 1. ๘-BKSE2. Product 2. -

CARGO

ขั้นตอน

1. ตรวจสอบปริมาณน้ำมันทุก Compartment ต้องแจ้ง\* 2. เปิด Valve ที่เกี่ยวข้องกับการ Discharge ทุกตัวต้องตรวจว่าไม่มีน้ำมันค้างท่อ 3. ที่ Pump Room ตรวจสอบ Valve ที่เกี่ยวข้องข้างเปิดอยู่

ผลการตรวจสอบ

1. 2. 3.

หมายเหตุ

NON CARGO

ขั้นตอน

1. ตรวจสอบถัง FPT (FOR PEAK) 2. ตรวจสอบถัง APT (APT PEAK) FWT (Fresh Water Tank) 3. ตรวจสอบถัง Ballast (ถังนี้ให้เจ้าหน้าที่ให้เจ้าหน้าที่บันทึก) 4. ตรวจสอบ Cofer Dam 5. มีวัดปริมาณ น้ำมัน Bunker ก่อนหลัง ปริมาณเพื่อ

ผลการตรวจสอบ

1. 2. 3. 4. 5.

หมายเหตุ



เจ้าหน้าที่เรือ PTTOR เขต 1

Blank

แบบตรวจเรือก่อนนำขึ้น

ข้อ	รายการ	วันที่	30/03/05	Yes	No	หมายเหตุ
1	สภาพเรือ	30/03/05				
2	สภาพเรือ	30/03/05				
3	สภาพเรือ	30/03/05				
4	สภาพเรือ	30/03/05				
5	สภาพเรือ	30/03/05				
6	สภาพเรือ	30/03/05				
7	สภาพเรือ	30/03/05				
8	สภาพเรือ	30/03/05				
9	สภาพเรือ	30/03/05				
10	สภาพเรือ	30/03/05				
11	สภาพเรือ	30/03/05				
12	สภาพเรือ	30/03/05				
13	สภาพเรือ	30/03/05				
14	สภาพเรือ	30/03/05				
15	สภาพเรือ	30/03/05				
16	สภาพเรือ	30/03/05				
17	สภาพเรือ	30/03/05				
18	สภาพเรือ	30/03/05				
19	สภาพเรือ	30/03/05				
20	สภาพเรือ	30/03/05				
21	สภาพเรือ	30/03/05				
22	สภาพเรือ	30/03/05				
23	สภาพเรือ	30/03/05				
24	สภาพเรือ	30/03/05				
25	สภาพเรือ	30/03/05				
26	สภาพเรือ	30/03/05				
27	สภาพเรือ	30/03/05				
28	สภาพเรือ	30/03/05				
29	สภาพเรือ	30/03/05				
30	สภาพเรือ	30/03/05				
31	สภาพเรือ	30/03/05				
32	สภาพเรือ	30/03/05				
33	สภาพเรือ	30/03/05				
34	สภาพเรือ	30/03/05				
35	สภาพเรือ	30/03/05				
36	สภาพเรือ	30/03/05				
37	สภาพเรือ	30/03/05				
38	สภาพเรือ	30/03/05				
39	สภาพเรือ	30/03/05				
40	สภาพเรือ	30/03/05				
41	สภาพเรือ	30/03/05				
42	สภาพเรือ	30/03/05				
43	สภาพเรือ	30/03/05				
44	สภาพเรือ	30/03/05				
45	สภาพเรือ	30/03/05				
46	สภาพเรือ	30/03/05				
47	สภาพเรือ	30/03/05				
48	สภาพเรือ	30/03/05				
49	สภาพเรือ	30/03/05				
50	สภาพเรือ	30/03/05				
51	สภาพเรือ	30/03/05				
52	สภาพเรือ	30/03/05				
53	สภาพเรือ	30/03/05				
54	สภาพเรือ	30/03/05				
55	สภาพเรือ	30/03/05				
56	สภาพเรือ	30/03/05				
57	สภาพเรือ	30/03/05				
58	สภาพเรือ	30/03/05				
59	สภาพเรือ	30/03/05				
60	สภาพเรือ	30/03/05				
61	สภาพเรือ	30/03/05				
62	สภาพเรือ	30/03/05				
63	สภาพเรือ	30/03/05				
64	สภาพเรือ	30/03/05				
65	สภาพเรือ	30/03/05				
66	สภาพเรือ	30/03/05				
67	สภาพเรือ	30/03/05				
68	สภาพเรือ	30/03/05				
69	สภาพเรือ	30/03/05				
70	สภาพเรือ	30/03/05				
71	สภาพเรือ	30/03/05				
72	สภาพเรือ	30/03/05				
73	สภาพเรือ	30/03/05				
74	สภาพเรือ	30/03/05				
75	สภาพเรือ	30/03/05				
76	สภาพเรือ	30/03/05				
77	สภาพเรือ	30/03/05				
78	สภาพเรือ	30/03/05				
79	สภาพเรือ	30/03/05				
80	สภาพเรือ	30/03/05				
81	สภาพเรือ	30/03/05				
82	สภาพเรือ	30/03/05				
83	สภาพเรือ	30/03/05				
84	สภาพเรือ	30/03/05				
85	สภาพเรือ	30/03/05				
86	สภาพเรือ	30/03/05				
87	สภาพเรือ	30/03/05				
88	สภาพเรือ	30/03/05				
89	สภาพเรือ	30/03/05				
90	สภาพเรือ	30/03/05				
91	สภาพเรือ	30/03/05				
92	สภาพเรือ	30/03/05				
93	สภาพเรือ	30/03/05				
94	สภาพเรือ	30/03/05				
95	สภาพเรือ	30/03/05				
96	สภาพเรือ	30/03/05				
97	สภาพเรือ	30/03/05				
98	สภาพเรือ	30/03/05				
99	สภาพเรือ	30/03/05				
100	สภาพเรือ	30/03/05				

Rank

F-ฉบับ.บ.ภ.บ.ท.-0069\_F1

F-ฉบับ.บ.ภ.บ.ท.-0069\_F5









รายงานการตรวจเฝ้าระวัง ก่อนรับและหลังรับ

ชื่อเรื่อง

วันที่ 05.35 น. วันที่ 02. Apr. 2015

วันที่	ชื่อผู้บันทึก	PORT (ตัน/วัน)			STATE BOARD (ตัน/วัน)		
		จริง/เก็ง	ปริมาณ/ตัน	API	จริง/เก็ง	ปริมาณ/ตัน	API
1	2-D-2	9.35	83.4	8.97	87.87	85.55	8.97
2	2-D	9.14	91.5	8.95	93.57	88.4	8.97
3	8-D	9.54	93.5	8.97	91.47	83.1	8.97
4	8-D	9.47	85.7	8.95	91.47	85.55	8.97
5	2-D	9.14	90.6	8.95	87.47	89.1	8.97
6				8.96			

உயர்நீதிமன்றம்

PIPE LINE: \_\_\_\_\_ L OHS + PIPE LINE: 2,901073 1

சீதிலம்மா Volume	9,904,567	@CHS	9,987,967	@CHS
சீதிலம்மா Volume	-	@CHS	-	@CHS
சீதிலம்மா Volume	9,909,054	@CHS	9,989,659	@CHS
சீதிலம்மா Volume	9,901,078	@CHS	9,986,951	@CHS

เมื่อพิจารณาถึงผลกระทบของตัวแปรอิสระที่มีต่อตัวแปรตาม จะพบว่าตัวแปรอิสระที่มีผลกระทบต่อตัวแปรตามมากที่สุดคือตัวแปรอายุ ซึ่งมีความสัมพันธ์เชิงลบกับตัวแปรตาม นั่นคือเมื่ออายุเพิ่มขึ้น ค่าของตัวแปรตามจะลดลง

- ☒ 1. ตัวอักษรของชุดเครื่อง ปักหมัมนั้นติดกันอยู่
- ☒ 2. ละเอียดกว่าวิธี ปักหมัมนั้นติดกันอยู่
- ☒ 3. มีขนาดเล็ก ปักหมัมนั้นติดกันอยู่
- ☒ 4. ใช้เวลาปัก ปลายเข็ม เจ็บ บวม มาก
- ☒ 5. ใช้เวลานานกว่า Line ที่ปักเสร็จ ให้

50mg/ml (0.102%)	DONE ADDITIVE	PSU / SAP Std. Disc.	Vol. 110	Vol. 2.3	1
STARDS 150 / SAP Std. Disc.	4202610867				
CERTIFICATE OF ANALYSIS					
Product 1.	JP-8	C.O.A. No. T-151067934	APR 1967		
Product 2.		C.O.A. No.	APR		

เจ้าหน้าที่เขต

เจ้าหน้าที่จะใช้ PTTOR แทน : B

ร.ก. ๖๖.๖/๒๖-๐๐๕๑

แบบตรวจเรือน้ำมันก๊อรับ

[illegible]

F-คป.บจ.ปคธ.-0059\_F1



# Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 9 Apr 2015  
Port and berth: 186  
Tanker: PAKAMON  
Terminal: G.D. 214  
Product to be transferred: 28-8  
Trip No.: TBOA / TB 11

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เช็ค : ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อและวางแปลนส่วนที่เชื่อมกับฝั่งระหว่างเรือและท่าได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งสิ่งเหลวที่โอนส่งและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (PV valves) และหัว ระบบระบายน้ำ ทำงานได้อย่างถูกต้องตามที่ออกแบบไว้ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

## Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system

### ส่วนที่ 1B. เช็ค : ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย

Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / 1% oxygen in inert gas atmosphere (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังลิ้นชักมีแรงดันบวกที่ทราบ (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

## Part 2. Terminal : checks pre-arrival

### ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มการถ่ายเท

Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มการถ่ายเทได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อและวางแปลนส่วนที่เชื่อมกับฝั่งระหว่างเรือและท่าได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งสิ่งเหลวที่โอนส่งและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือได้ส่งถึงเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

# Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

## Part 3. Tanker : checks after mooring

### ส่วนที่ 3 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ

Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2.22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกข้างเรือและระบบน้ำระลอกท่าเรือถูกปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.4.23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบลิ้นชักที่ต่อกับท่าเรือ และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้เตรียมพร้อมแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ตั้งโหมดที่โหมดส่งกำลังต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง บนเรือเปิด ปิด ควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องสูบน้ำสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4.4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่น้ำในห้องพักอาศัยในเรือมีค่าความดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงในเรือได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

## Part 4. Terminal : checks after mooring

### ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ

Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเรือตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อเก็บสิ่งเหลวที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



# Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

## Checks pre-transfer ตรวจสอบก่อนการขนถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Check	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เชื้อมีความพร้อมที่จะขนถ่ายตามเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื้อและท่าเรือตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยและไม่มีความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการขนถ่ายและเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการในกรณีฉุกเฉิน (9.11, 2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / แนวทางอพยพหนีไฟจากทั้งเรือและท่าเรือได้ถูกกำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดคราบน้ำมันมีพร้อม (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แวนไต่ได้ต่อไว้ตามแนวสายแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / วิธีการการเก็บตัวอย่างและวัดปริมาณตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าบรรทุกและน้ำบัลลัสตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าบรรทุกตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังบรรทุก รวมถึงการล้างครูดầuดิบด้วยน้ำทะเล (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายแก๊สจากถังบรรทุกสินค้าตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

# Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

## ส่วนที่ 5A เชื้อและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

		N/A	Yes	N/A	Yes	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / วิธีการจัดการของเสีย slop โดกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / วิธีการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือระหว่างการขนถ่ายสินค้าตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานของเรือตกลงกันแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีใบข้อมูลความปลอดภัยของเรือพร้อมใช้งาน (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของสินค้าที่จะถ่ายโอนได้ถูกหารือกันแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สจากถังและวิธีการปิดการทำงานตกลงกันแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าความดันต่าง ๆ ในสายนำกลับไอระเหยตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับในถังของเรือตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อและข้อต่อที่ไม่ได้ใช้งานของเรือและท่าเรืออยู่ในสถานะที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูงและความถี่สูงมากมีความปลอดภัยโดยเนื้อแท้ (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือไปยังถังบรรทุกสินค้าของเรือตกลงกันแล้ว (12.1, 14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Additional for chemical tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามีระบุ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้อง (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / เครื่องมือคุ้มครองส่วนบุคคลระบุและพร้อมใช้งานเหมาะสมกับ: ผลิตภัณฑ์ และสื่อที่พบในงาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมวาล์วทำงานได้ถูกต้อง (16.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดสามารถทำงานได้ (16.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเทียบเรือแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์สำหรับliquefactionหรือboil-off control equipment สามารถทำงานได้ (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับสื่อที่พบแล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณในระหว่างงานและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 16.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการขนถ่ายสินค้า และเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าอุณหภูมิและค่าความดันสูงสุดและต่ำของสื่อที่ถ่ายโอนได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าระบบวาล์วระบายแรงดันสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials Terminal initials
32	Tanker manuevering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to manuever: เรือจะพร้อมขนถ่ายในกี่ชั่วโมง 15 Min Period of disablement (if permitted) : ระยะเวลาที่เรือไม่พร้อมขนถ่าย (ในกรณีฉุกเฉินจากสาเหตุใดๆ) -	
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level: 1 Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเรือเดิม Level: 1	
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel: 02397079 / 7078	
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพและรวดเร็ว	Tanker: 3 / 15 Terminal: 4 คน	
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ใช้แสงไฟในเรือและท่าให้ชัดเจน	Tanker: Mess Room Terminal: นอกพื้นที่ท่าเรือ	
45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมสูงสุด แล กระแสน้ำ และคลื่น หรือปัจจัยด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่าย เมื่อถึงเกณฑ์ 15 Knots Disconnected ถอดท่า 20 Knots Unberth: เรือออกจากท่า 25 Knots	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการขนถ่ายสินค้า เชื้อเพลิง น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำจืด	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด DP-2 400 m <sup>3</sup> /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับสินค้าถึงท่าได้ถึงเป้าหมาย 200 m <sup>3</sup> /h Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ 9 Bar. Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า 25-26.5 °C Other limitations: ขีดจำกัดอื่น ๆ -	

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่ขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of ship's cargo tanks open: จำนวนถังสำรอง ผลิตภัณฑ์ของเรือเปิด 2 Tanks		
		Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของเรือเปิด 1 Tank		
		Minimum number of shore tanks open: จำนวนถังสำรองผลิตภัณฑ์ของท่าเรือเปิด 1 Tank		
		Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของท่าเรือเปิด 1 Tank		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 400 m³/h		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและจัดการการสูญเสียผลิตภัณฑ์	Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย 200 m³/h		
		Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ		
		Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม 1 min Start		
		Transfer stop protocols: มาตรการหยุดการสูบถ่าย 20, 15, 5 min Stop		
		Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย 1 ชม		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการถ่ายเทผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว	Tanker: STOP x 5 ครั้งต่อเวลา Terminal: งดสูบถ่าย 1 ครั้ง ไม่ดีเกินกว่า 10 วันก็		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Procedure: มาตรการผู้รับผิดชอบ PV / Auto		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Requirements: ข้อกำหนด 1 ชม		
55	Closed operations / การปฏิบัติงานแบบปิด	Operational parameters: จำนวนคน		
56	Vapour return line / วาล์วไอน้ำกลับ	Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การนำไนโตรเจนจากท่า	Procedures to receive: มาตรการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
		Flow rate: อัตราการไหล		





Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:  
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบเรียบร้อยแล้ว

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มงาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเริ่มงาน กรณีใช้เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มงาน	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีที่วางแผนล้างถังน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N</del> <del>A</del>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบและพร้อมจะดำเนินการปฏิบัติงาน ตรวจสอบซ้ำเป็นระยะตามรายการในส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำเป็นช่วงเวลาที่สั้นกว่า 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและ 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ

หากตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะไปแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่		Name ชื่	
Rank ตำแหน่ง		Rank ตำแหน่ง	
Signature ลายเซ็น		Signature ลายเซ็น	
Date วันที่		Date วันที่	
Time เวลา		Time เวลา	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks


Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer																
ช่วงที่ 8 เวลา : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการขนถ่าย																
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: 07:35 09:35 11:35 13:35 hours																
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนบันทึกการทำงาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้าเป็นบวก	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบระบายน้ำและถังเก็บน้ำถูกปิด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	External openings in superstructures are controlled / การควบคุมช่องเปิดภายนอกบนตัวเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนที่ตามเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังเพียงพอ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับสถานการณ์ฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking area are complied with / ข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดปฏิบัติตาม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ช่วงที่ 8 เวลา : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการขนถ่าย

Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: 07:35 09:35 11:35 13:35 hours																
38	Naked light restrictions are complied with / ข้อกำหนดการจำกัดแสงเปลือยปฏิบัติตาม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / การควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตรายปฏิบัติตาม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / ความพร้อมในการตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่พอใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าที่เชื่อมต่อระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปิดดำเนินการตามที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / การตั้งค่าวาล์วก๊าซเฉื่อยสำหรับถังบรรทุกสินค้าแต่ละถังเป็นไปตามที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบการส่งมอบก๊าซเฉื่อยมีออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังบรรทุกสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials																

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 02:35 hours		เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	เวลา 02:35	
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure / การกักเก็บและถังเก็บน้ำมันมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและเฝ้าระวังมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ข้อกำหนดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ข้อกำหนดการปิดไฟเปลือยมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / ความพร้อมในการตอบสนองเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / การฉนวนไฟฟ้าของเรือ/ท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายไอระเหยและขั้นตอนการปิดระบบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
XX	Wind Speed (Knots) / ความเร็วลม (Knots)	6 knots 5 knots 4 knots 4 knots											
Initials													

		หน่วยงานการขนส่งทางทะเลและชายฝั่ง Marine Terminal Safety Checklist		ฟอร์ม MTS-002
ชื่อเรือ (VESSEL): <b>PAKADON</b>		ท่าเรือ (PORT): <b>P.TOR</b>		วันที่ (DATE): <b>15/5</b>
หมายเลข (No.): <b>155</b>		วันที่ (DATE): <b>15/5</b>		เวลา (TIME): <b>15:00</b>
รายการ (DESCRIPTIONS)				
1	1. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
2	2. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
3	3. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
4	4. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
5	5. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
6	6. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
7	7. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
8	8. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
9	9. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal
10	10. ตรวจสอบและรายงานการแจ้งเตือนความปลอดภัยของท่าเรือ (Safety Alert and LCA announcement as per terminal regulations).	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship	Terminal



Tanker	Terminal
Name	Name
Rank	Position
Signature	Signature
Date	Date
Time	Time

Remark Code A = Error (Agreement)  
Code R = Error (Re-check)





NON CARGO TANKS CHECKS LIST

PORT: ☒ HK ☐ SL-1 ☐ SL-2

VOYAGE: 9-4-9095

SHIP: Pakamod

DATE: 9-4-9095

No.	TANK NAME	AFTER ปริมาณ	BEFORE/ก่อนเปิดลิ้นชัก LEVEL	VOLUME	AFTER/หลังเปิดลิ้นชัก LEVEL	VOLUME	REMARK/หมายเหตุ
1	FPT						
2	BALLAST BWT.						
3	COFFER DAM						
4	FWT/APT						
5	SLOP TANK						ตรวจ 100% =
รวม							
	BUNKER	AFTER ปริมาณ	BEFORE/ก่อนเปิดลิ้นชัก LEVEL	VOLUME	AFTER/หลังเปิดลิ้นชัก LEVEL	VOLUME	REMARK/หมายเหตุ
1	Do	30	9	9030	9	9030	ปริมาณ Bunker ที่ใช้ตามใบแจ้ง
2	AP	15	163	3470	15	3920	แยกค่า Ato มีค่าตามใบแจ้ง
3	AS		188	5960	188	6210	รวมค่า
4	SAH		-	880		930	
5	SA		-	880		930	
6							
7							
รวม							
8	DO		-	19860		19860	
9	GP		134	13130	134	13130	
10	GS		131	12410	131	12220	
11	SAH		-	700		700	
12	SA		-	800		800	
13							
14							
รวม							
	DO		-	27400		27400	

หมายเหตุ

ข้าพเจ้าขอแจ้งว่า ข้าพเจ้าได้รับแจ้งจากฝ่ายที่เกี่ยวข้องว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง และข้าพเจ้าขอแจ้งว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง และข้าพเจ้าขอแจ้งว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง

ข้าพเจ้าขอแจ้งว่า ข้าพเจ้าได้รับแจ้งจากฝ่ายที่เกี่ยวข้องว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง และข้าพเจ้าขอแจ้งว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง

เจ้าหน้าที่เรือ PTTOR แผนก : <u>B</u>	CHIEF OFFICER M/T PAKAMOD
---------------------------------------	------------------------------

เจ้าหน้าที่เรือ PTTOR แผนก : <u>C</u>	CHIEF OFFICER M/T PAKAMOD
---------------------------------------	------------------------------



ขั้นตอนการตรวจสอบเรือและการปฏิบัติ (หลังเรือ Discharge และ Strip Line เสร็จ)

วันที่ 2/105 เรือ PAKAMOD Product JP-8 Product

CARGO

ขั้นตอน

1. ตรวจสอบปริมาณน้ำมันทุก Compartment ค้างเก็บ

2. เปิด Valve ที่เกี่ยวข้องกับการ Discharge ทุกตัวเพื่อตรวจสอบว่ามีน้ำมันค้างหรือไม่

3. ที่ Pump Room ตรวจสอบ Valve ที่เกี่ยวข้องว่ามีปิดอยู่

ผลการตรวจสอบ

1. 6772

2. 12146

3. 6104

หมายเหตุ

NON CARGO

ขั้นตอน

1. ตรวจสอบถัง FPT (FOR PEAK)

ตรวจสอบถัง APT (APT PEAK) ,FWT (Fresh Water Tank)

ตรวจสอบถัง Ballast ( ถัง Ballast นี้ใช้สำหรับฉีดน้ำเพื่อ

ทำการตรวจสอบปริมาณน้ำมัน )

2. ตรวจสอบ Coffler Dam

3. มีวัดปริมาณ น้ำมัน Bunker ก่อนหลัง ปริมาณคือ 500 ลิตร

หมายเหตุ

ขอแจ้งว่า ข้าพเจ้าได้รับแจ้งจากฝ่ายที่เกี่ยวข้องว่า ปริมาณน้ำมันที่บันทึกไว้ข้างต้นเป็นไปตามที่บันทึกไว้จริง

เจ้าหน้าที่เรือ PTTOR แผนก : <u>C</u>	CHIEF OFFICER M/T PAKAMOD
---------------------------------------	------------------------------



รายงานการตรวจเช็คโรค ก่อนรับและหลังรับ

20170 SRINARA

Time	Lat	Long	Alt	Wind	Temp	Hum	Clouds	Remarks
01:10	98° 05' 68"	185° 05' 25"	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50

56-60-67

ตัว	พิกัดเริ่มต้น	PORT (หน่วยไร่)			STAR BOARD (หน่วยไร่)		
		ระแวกเริ่มต้น	บริเวณท่าเทียบ	API	ระแวกท่าเทียบ	บริเวณท่าเทียบ	API
1	HSD	6600	499309		6612	500041	
2	HSD	6512	512936		6515	513528	
3	HSD	6500	519962		6518	520490	
4	H99	6548	515036		6532	514692	
5	H511	6174	495713		6342	507406	
6							

ข้อมูลพึงเรื่อ

PIPE LINE: 17577 L OBS + PIPE LINE: 5116143 L

Volume	QORS	QAK6
5119 250	5096358	

47.6

DATE	WORK	TIME
5/19/39	5099901	

1425 -

Volume	Page	Page
511/20	5096 448	5096 448
516 143		

6567 -

ขอรับรองว่าการตรวจสอบดังกล่าวได้ดำเนินการจากเว็บไซต์เรียบร้อยแล้ว ดังนี้

1. ตัดไม้ร่วมกับขอพรทุกเดือน ไม่มีการนำไม้มาเผื่อทั้งปี

☒ 2. ห้างจับผิดตัวหรือ ไปมีนโยบายเหลือค้ำจอง

☒ ๖. หือเบรื่อขี๊อ ไปมีน้ำนั้แห่ลือค้ำงดู่

☒ 4. ให้วิเคราะห์ตัวอักษร BUNKER เป็นก่อน - หลัง

☒ 5. ได้สอบถามกับกำลัง Line กันถึงวิธี ให้ A, 500 คิดว่า

ข้อมูลพื้นฐานเรื่อง

DOSE ADDITIVE

STADIS 450 : SAP Mat.Doc. Ac0A5493645 Vol. 1.2. L

PSII : SAP Mat.Doc. \_\_\_\_\_ Vol. \_\_\_\_\_ L. \_\_\_\_\_

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product No. 1-1SD C.O.A. No. T-25/10915 . API: 91.6.

Product Z, \_\_\_\_\_ C.O.A. No. \_\_\_\_\_ API: \_\_\_\_\_

SRI NAGA

P.2. ตัวหลักที่เรือ

เจ้าหน้าที่ที่เรือ PTTOR หมายเลข: A

ร.คณ.บจ.ปอช. ๐๐18 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี

ร-คป.๑๔.ปคธ.-๐๐๖๑

[illegible]



Date and time: 27/05/68  
Port and berth: PTT 130  
Tanker: SRINARA  
Terminal: OX. W.V.  
Product to be transferred: HSD  
Trio No.:

### Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนรถบรรทุกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Suckers and save-alls are plugged / ระบบท่อดูดน้ำมันและระบบรับน้ำมันถูกปิดสนิท / ระบบท่อและอุปกรณ์ดูดน้ำมัน (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบท่อที่เชื่อมกับเรือทะเล และระบบการทิ้งน้ำมันถูกปิดสนิท / ระบบท่อ (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF มีปุ่มเลือกโหมดระบบส่งกำลังที่ต่ำสุด (4.11.5.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง บนเรือเปิด ปิด และ รั้ว ที่มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำถูกควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (10, 12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของเรือระบบ MF/HF ถูกโดดแยกจากรีโมคอนโทรล (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / บริเวณที่พักอาศัยบนเรือมีแรงดันอากาศเป็นบวก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนการดับเพลิงถูกจัดเก็บไว้อย่างชัดเจนและพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเข้ามาเทียบ			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกยึดตามแผนการจอดเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและสัดน้ำล้นที่เก็บไว้มีความพร้อมในการใช้งาน (16.4.2, 16.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มภารกิจ			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มภารกิจได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ระบบสายพานเชื่อมสำหรับเรือชายฝั่งระหว่างเรือและท่าเรือพร้อมแล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งสื่อของเหลวหรือก๊าซสามารถใช้งานได้เหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการท่าเรือสำเร็จเรียบร้อยแล้วแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (P/V valves) และหัวฉีดลมความเร็วสูงทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบติดตั้งและแบบพกพาทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system ส่วนที่ 1B. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มภารกิจ กรณีที่ใช้ก๊าซในระบบกันน้ำ			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบกันน้ำทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment at operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmosphere oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในบรรยากาศภายในถังบรรทุกต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศภายในถังบรรทุกเป็นบวก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มภารกิจ			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเริ่มภารกิจได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ระบบสายพานเชื่อมสำหรับเรือชายฝั่งระหว่างเรือและท่าเรือพร้อมแล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / อุปกรณ์ที่ใช้รับส่งสื่อของเหลวหรือก๊าซสามารถใช้งานได้เหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือสำเร็จได้ส่งให้เรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการท่าเรือสำเร็จเรียบร้อยแล้วแลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนการขนถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เชื้อเพลิงท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Check	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือบรรทุกน้ำมันพร้อมที่จะออกท่าเรือในช่วงเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / มีแนวทางการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่าเรือ (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายในการขนถ่ายต้องอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการปฏิบัติงานและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉิน (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / ข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้ (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้รับการตกลงกัน (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / แนวทางการอพยพหนีไฟและท่าเรือและท่าเรือในกรณีฉุกเฉิน (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมที่จะใช้งานได้ (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันพร้อมที่จะใช้งานได้ (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / ท่อเชื่อมต่อได้รับการเชื่อมต่ออย่างเหมาะสม (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / แนวทางการสุ่มตัวอย่างและวัดปริมาณ (23.5.3.2, 23.7.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันและน้ำบัลลาสต์ได้รับการตกลงกัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การควบคุมการจัดการการขนถ่ายสินค้าได้รับการตกลงกัน (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังบรรทุกสินค้า รวมถึงการล้างด้วยน้ำมันดิบได้รับการตกลงกัน (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายแก๊สในถังบรรทุกสินค้าได้รับการตกลงกัน (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เชื้อเพลิงท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

		N/A Yes	N/A Yes	See also part 7C
49	Cargo and bunker stop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายและข้อกำหนดการขนถ่ายน้ำมันได้รับการตกลงกัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / แนวทางการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือระหว่างการขนถ่ายได้รับการตกลงกัน (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปิดระบบได้รับการตกลงกัน (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / เอกสารข้อมูลความปลอดภัยพร้อมที่จะใช้งานได้ (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของผลิตภัณฑ์ที่จะถูกขนถ่ายได้รับการหารือ (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าของส่วนต่อประสานระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายไอและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดระบบได้รับการตกลงกัน (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / พารามิเตอร์การปฏิบัติงานของสายส่งคืนไอได้รับการตกลงกัน (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับได้รับการตกลงกัน (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของสายต่อที่ไม่ได้ใช้และสายต่อสำหรับน้ำมันได้รับการตรวจสอบให้เป็นที่พอใจ (23.7.1, 23.7.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารความถี่สูงและวิทยุสื่อสารความถี่สูงมากมีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / ขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าเรือไปยังถังบรรทุกสินค้าได้รับการตกลงกัน (12.1.14.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Additional for gas tankers

**Checks pre-transfer**  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดสนิมจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / ระบุอุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลที่เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / วาล์วควบคุมระยะไกลทำงานได้ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดลมสำหรับสินค้าทำงานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันการทำงานสูงสุดระหว่างรถบรรทุกและท่าเรือ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Relinquishment or ball-off control equipment is operational / อุปกรณ์ปล่อยหรือตัดการควบคุมการทำงานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้รับการตั้งค่าอย่างเหมาะสมสำหรับสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับของสินค้าได้รับการยืนยันและจุดแจ้งเตือนได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบฉุกเฉินได้รับการทดสอบและสามารถใช้งานได้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของสินค้าและเวลาปิดวาล์วอัตโนมัติได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าอุณหภูมิและความดันสูงสุด/ต่ำสุดของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าวาล์วระบายความดันของถังได้รับการยืนยัน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Additional for chemical tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสมและใช้งานได้ (4.8.1) เสื้อกันไฟ และถุงมือกันไฟ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personnel contact with cargo are agreed / มาตรการป้องกันการสัมผัสกับสินค้าได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้าและความสัมพันธ์กับเวลาปิดวาล์ว และระบบ หยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) N	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณสินค้าในวาล์วและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยัน แล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจจับไอระเหยเคลื่อนย้ายได้เพียงพอสำหรับการขนถ่าย ผลิตภัณฑ์ (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลสื่อการดับเพลิงและขั้นตอนการดับเพลิง แล้ว (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / หัวฉีดขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (16.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการขนถ่ายสินค้าเป็นการถาวรที่ได้ติดตั้งระบบการ ขนถ่าย	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีขั้นตอนในโรงรับสินค้าสำหรับนำก๊าซไนโตรเจนจากคลังสินค้า (12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	



Agreements pre-transfer  
ข้อตกลงก่อนขนถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนที่/วอล	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: เรือจะพร้อมขนถ่ายในกรณีฉุกเฉิน 15 Min	
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Period of disablement (if permitted) ระหว่างเวลาที่เรือไม่พร้อมขนถ่ายในกรณีฉุกเฉินหากได้รับอนุญาต	
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level 1	
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเรือนี้ Level 1	
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10	
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 TC02239709 / 7078	
35	Operational supervision and watchkeeping / การทำใบแจ้งการปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Tanker: 2-4-1	
35	Operational supervision and watchkeeping / การทำใบแจ้งการปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Terminal: 2944 2 914	
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked light restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และข้อจำกัดการใช้ไฟเปลือย	Tanker: ห้ามสูบบุหรี่	
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked light restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และข้อจำกัดการใช้ไฟเปลือย	Terminal: นอกพื้นที่ท่าเรือ	
45	Maximum wind, current and seawall criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมกระแสน้ำและเกณฑ์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อม	Stop cargo transfer: หยุดขนถ่ายเมื่อถึงเกณฑ์	
45	Maximum wind, current and seawall criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมกระแสน้ำและเกณฑ์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อม	Discontinued operations / การหยุดดำเนินการ	
45	Maximum wind, current and seawall criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมกระแสน้ำและเกณฑ์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อม	Underbills: เบื้องลจากท่า	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลาสต์	Maximum transfer rates: อัตราการขนถ่ายสูงสุด	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลาสต์	Topping-off rates: อัตราการเติมเต็มสูงสุด	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลาสต์	Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่เข้าตัวถัง	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลาสต์	Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลาสต์	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)			
Part 5 Item	Agreement	Details	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Minimum number of ship's cargo tanks open during shore tank switching: จำนวนถังของเรือที่เปิด	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังของเรือ	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Minimum number of shore tanks open during ship's cargo tank switching: จำนวนถังของท่าที่เปิด	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังของท่า	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 400 m³/h	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Topping-off rates: อัตราการเติมเต็มสูงสุด 100 m³/h	
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เกินค่ากำหนด	Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ 1/4	
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มการขนถ่าย 10, 5 min Start	
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้า	Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการขนถ่าย 10, 10, 5 min Stop	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำที่ตรงกันระหว่างการขนถ่ายสินค้า	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ตรงกัน	
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: ภัยพิบัติ	
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Terminal: ภัยพิบัติ	
55	Tank venting system / ระบบระบายแก๊สจากถัง	Procedure: วิธีการเปิด	
55	Closed operations / การปฏิบัติงานแบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด	
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม	
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด	
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	Procedures to receive: วิธีการรับ	
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	Maximum pressure: แรงดันสูงสุด	
60	Nitrogen supply from terminal / การจัดหาไนโตรเจนจากท่า	Flow rate: อัตราการไหล	





We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

ชื่อและตำแหน่งได้ตรวจสอบตามรายการส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเพื่อยอมรับกันไว้ ดังนี้

Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มงาน	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N/A</del>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเริ่มงานถ้า ใช้ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<del>N/A</del>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มงาน	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N/A</del>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<del>N/A</del>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N/A</del>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<del>N/A</del>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุก ก๊าซ ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<del>N/A</del>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N/A</del>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> <del>N/A</del>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ถ้าการล้างครูดน้ำมันมีแผน	<del>N/A</del>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบ ก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายก๊าซในถัง	<del>N/A</del>

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

[illegible]

Tanker	Terminal
Name Rank Signature Date Time	Name Rank Signature Date Time

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist  
Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer																
ส่วนที่ 8 ซ้ำ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย																
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 4 hours		05:00	06:00	13:00	19:00											
8	Inert gas system pressure and oxygen deficiency operation / ระบบก๊าซเฉื่อยและการทำงานของระบบขาดออกซิเจน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmosphere is at positive pressure / บรรยากาศในถังสินค้ามีแรงดันบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การเข้าถึงและออกจากเรือปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบท่อระบายน้ำและระบบเก็บน้ำเสียถูกปิด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ปorthole และหน้าต่างบนตัวถังเรือได้รับการควบคุม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fouling is effective / ระบบทำความสะอาดมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังเพียงพอ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับสถานการณ์ฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 ซ้ำ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย																
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 4 hours		05:00	06:00	13:00	19:00											
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดการเปลือยแสง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมพร้อมเพื่อตอบสนองภาวะฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker terminal interface is effective / อุปกรณ์เชื่อมต่อทางไฟฟ้าของเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการดำเนินการปิดเรือเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves setting are as agreed / การตั้งค่าวาล์วก๊าซเฉื่อยสำหรับถังสินค้าเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบส่งก๊าซเฉื่อยมีออกซิเจนไม่เกิน 5%	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังสินค้าสามารถใช้งานได้	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Initials																





NON CARGO TANKS CHECKS LIST

VOYAGE : ☒ 18G ☐ SL-1 ☐ SL-2

DATE : 24/05/18

SHIP :

No.	TANK NAME	AFTER	BEFORE/ก่อนปฏิบัติงาน		AFTER/หลังปฏิบัติงาน		REMARK/หมายเหตุ
			LEVEL	VOLUME	LEVEL	VOLUME	
1	PPT.						
2	BALLAST BWT.						
3	COFFER DAM						
4	PWT/APT						
5	SLOP TANK						ความ 100% =
BUNKER							
	Tanks	AFTER	BEFORE/ก่อนปฏิบัติงาน		AFTER/หลังปฏิบัติงาน		REMARK/หมายเหตุ
	Product		LEVEL	VOLUME	LEVEL	VOLUME	
1							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
2	2.00m			40000	1.00	29,130	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
3							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
4	SFR			1550		1340	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
5							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
6							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
7							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
8	2.00m			41,570		40,130	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
9	1P.			34,080	2.50	34,570	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
10	1S.			34,890	2.50	34,890	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
11							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
12	SFR			2,000		3,000	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
13	SET			18,000		18,000	ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
14							ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา
รวม		FO	22,710		22,710		ปริมาณ Tanker ที่ปล่อยออกมา

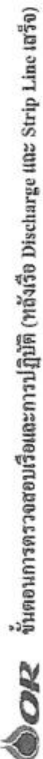
หมายเหตุ

ข้าพเจ้า นาย... พนักงานเรือ... ได้รับมอบหมายให้ตรวจสอบ...  
สินค้าและปริมาณสินค้า...  
SRI NAGA

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย

Item ref	Check	Interval time: 4 hours										Remarks
		Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	05:00	04:00	03:00	02:00	01:00	00:00	23:00	22:00	21:00	20:00	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้าถึงและออกจากท่าเรือปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Spill containment and pumps are secure / การกักกันและปั๊มรั่วไหลมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การกำกับดูแลและการเฝ้าระวังมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการห้ามใช้ไฟเปลือย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / ความพร้อมในการตอบสนองเหตุฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าที่เชื่อมต่อระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดเป็นไปตามที่ตกลงกัน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
XX	Wind Speed(Knots) / ความเร็วลม(โหนด)	3 knots 3 knots 1 knots 1 knots 1 knots 1 knots 1 knots 1 knots 1 knots 1 knots										
Initials												



วันที่ 28-5-25	ถึง SPANADA	Product1. USD	Product2.
----------------	-------------	---------------	-----------

ขั้นตอน

1. ลราสยบปรนมนันนนทุก Comparsen ต่อต่ง\*
2. เปด Valve ที่เกยข้อกัการ Discharge ทุดคัพทอรวาไมม่มีกับแก้งท่อ
3. ที่ Pump Room สรชสอย Valve ที่เกยข้อว่งงังโดย

## Math

NON CARGO

ผู้แทน

1. ตรวจสอบถึง FFT ( FOR PEAK ) 1.1 ๗.๕

ตรวจสอบถึง APT ( APT PEAK ) , FWT ( Fresh Water Tank ) 1.2 ๗.๕

ตรวจสอบถึง Ballast ( ถังเก็บน้ำที่ใช้ถ่ายคาน้ำเพื่อ 1.3 ๗.๕

ทำการตรวจสอบปริมาณน้ำมัน )

2. ตรวจสอบ Coffor Dam 2. ๗.๕

3. วัดปริมาณ น้ำใน Banker ก่อนหลัง กับเทียบ 3. จำนวน Banker ๗.๕ ป

ติดต่

**MAJORITY,**

MAHARAJA SRI NAGAR

พฤษภาคม ๒๕๖๕

F-คป.บจ.ปท.-0059\_F5

Rank.....

F-คป.บจ.ปท.-0059 F1

แบบตรวจเรื้อรำน้ำนก้นรับ

[illegible]





แบบตรวจสอบการรับ - จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ คลังปิโตรเลียมบางจาก

Dragon Nine วันที่ 12, 6, 68

☐ ทวี 18 G ☐ ทวี SL-1 ☒ ทวี SL-2

เรื่องที่มา	หลักฐาน	วิธีรับ	วันที่รับ	เรื่อง	เรื่องต่อจาก
11.10					
วันที่					วันที่


รายการที่ต้องตรวจเช็ค	วิธีการตรวจ	ผ่าน	ไม่ผ่าน	รายละเอียดเพิ่มเติม
1. เอกสารการรับ จ้างผลิตภัณฑ์มีการ ลงบันทึกถูกต้อง	ขออนุเอกสาร	✓		
2. FILL LINE / Circulate Line ก่อนเตะบอลลิง	ตรวจสอบ	N/A		
3. การวิ่ง โหมของผลิตภัณฑ์	ตาชั่ง	✓		
4. ตามดูผลิตภัณฑ์เปรียบเทียบกับกระติกเรือ / วัดถังใหญ่	ดูเปรียบเทียบ / การวัดระดับ	✓		
5. มีระบบฐานเก็บน้ำกับถังเรือ	ตรวจสอบ	N/A		
6. สภาพการล้อม BOOM	ตาชั่ง	✓		
7. อุปกรณ์เครื่องมือ รับ-จ่าย อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	ตาชั่ง	✓		
8. หลั่งรับ-จ่ายปริมาณเหมาะสม ไม่มีตรงร่นน้ำขึ้น	ตาชั่ง	✓		
9. หลั่งรับ-จ่าย กับอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง อยู่ในสภาพสมบูรณ์พร้อมใช้	ตาชั่ง	✓		
10. ระดับน้ำในถังของเรือ	ตาชั่ง	✓		
Before : 2450				Alter : 3400

ข้อมูล BUNKER					
ชนิดน้ำมัน / หมายเลขถัง	เวลาเริ่ม	ปิดเครื่องจ่าย	ปิดเครื่องรับ	รวมหน่วย	เวลาหยุด
LMAO	1152	3089.804A	34919870	122,800	1721
Marker		10522.957	14527.717	85,960	
				2,708	
				1,454	
หมายเลข R112719-790 (12)			หมายเลข R112735-738 (4)		(ตามหา)
หมายเลขถัง R112731-734 (4)					

บันทึกฉบับที่ 208760

4.757

© 2012 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved.

		บัญชีรายการตรวจสอบความปลอดภัยก่อนการปฏิบัติงานท่าเรือท่าเทียบเรือ Marine Terminal Safety Checklist		แบบ MTS-002
ชื่อเรือ (VESSEL) SM 999A	ท่าเรือ (PORT) PT 186	หมายเลข (No.) 186	วันที่มาถึง (ARRIVAL DATE) 27/05/68	
			เวลา (TIME) :	
รายการ (DESCRIPTIONS)				
ลำดับ	TANKER TERMINAL	Ship	Terminal	Code
1	ตรวจสอบใบัด และการมาขอรับ การตามประกาศใช้ท่าเทียบเรือตาม Draft and LOA announcement as per terminal regulations.			
2	การท่า Ballast Operation มีการแจ้งถึงนายท่าทราบ Ballast operation informed to Port Master.			
3	ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และ ทำการซ่อมแซมกับถัง ถังอื่น หรือถังอื่น ที่ไม่ปลอดภัย และแผนเอกสาร การอนุญาต No hot work, Permission for Repair and Maintenance is confirmed.			
4	ห้ามใช้พื้นที่ท่าเรือตามแผน (Stowage plan) รายการสินค้าประเภทของมีพิษที่ห้าม The terminal acknowledges the stowage plan, the list of cargoes.			
5	ห้ามทำการสูบน้ำที่ถังเก็บ (Bilge) ของเรือที่ท่า Do not pump the bilge at Terminal area.			
6	แจ้งให้ทราบแผนรักษาความปลอดภัย และระดับการรักษาความปลอดภัยที่ขึ้น (DOS Declaration of security) The vessel acknowledged the security plan, and the level of security of the Terminal.			
7	ห้ามทำการรับทราบการตามประกาศ การแจ้งถึงเรือท่า ให้ได้ เติมน้ำสะอาด และอุปกรณ์ต่าง ๆ พร้อมแผนเอกสาร The terminal acknowledged the request for bunking, fresh water, provision and stores with attached documents.			
8	ระบบ inert Gas ตามท่าเรือไม่เปิด และระบบตามอุปกรณ์ เติมน้ำมันอื่น ที่ไม่ปลอดภัย Inert Gas system can work normally, and can control the quantity not more than 8% oxygen per volume.			
9	มีการติดตั้ง สายไฟที่เรือทุกลำ, ไนตรัสที่ตู้เก็บน้ำ (Fire wire for emergency towing) Installed emergency fire wire in case of fire.			
10	เมื่อเกิดอุบัติเหตุ ไฟฟ้า และหรือ การทำการรับแจ้งถึงท่าเทียบเรือ (ถ้ามี) ชื่อเอกสารที่แจ้งแจ้งการในเหตุการณ์เกิด The Vessel and Terminal have a emergency plan in case of accident.			



Terminal	
Name	M
Position	
Signature	
Date	
Time	

Remark: Code A = 000004 (Assessment)

Code R = การตรวจซ้ำ (Re-check)

NOT SPRING

\_\_\_\_\_ ymshlyn, (Port Master)

(1)  $\text{H}_2\text{O}$  and  $\text{H}_2\text{O}_2$  are not in the same phase.





## Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

ขอตกตลงการจายนามนสงเรอ คดงปตรเลยมบางจาก

ชื่อ: Dragon Nine

ชื่อเรือ: Dragon N'ine

วันที่เดือนปี: 12/6/68

Date and time: 12 Jun 2025

Port and berth: 41-2  
Tanker: Dragon Nine

Terminal: 60122

Product to be transferred: L9M40

Trip No.: \_\_\_\_\_

หมายเลข รถเดิม	ชนิดน้ำมัน	ความถูกต้องของสินค้า		ปริมาณจำหน่ายที่บริษัทธุรกิจโนเดจียักษ์					
		จำนวน (P)	ราคา (S)	เกิด	สถานะแล้ว	ปิด	เปิด	สถานะแล้ว	ปิด
1	-	-	-	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
2	L9M6.00.00%	101,159	101,592	<input checked="" type="checkbox"/>	61,770	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	61,596	<input type="checkbox"/>
3	A	81,027	82,472	<input checked="" type="checkbox"/>	43,061	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	43,027	<input type="checkbox"/>
4				<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
5				<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6				<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Port Side Line 5 M<sup>00</sup>; Starboard Side

แผนการรับเข้ามาจนถึงขั้นค่า (เรียงตามลำดับ)

(๕) ค่าเช่าที่ดิน (มีอยู่จริง)

ความรับผิดชอบของเรือ

ผู้ดูแลรายวัน

សំណត់ការប្រើប្រាស់

ก่อนนี้เท่านั้น เราต้องเตรียมองค์ความรู้ทางต่าง ๆ ให้ความพร้อมและความสะดวก<sup>๗</sup> ไปตามมาตรฐานกำหนด

กรณีเรือที่ออกจากอู่บาร์เบโก้มันเที่ยวแรก หรือเรือที่เร็วพอจะวิ่งทัน เจ้าหน้าที่จะต้องร่วมกันหาหนทางทำการเปิด

ครม.ของวันนี้ในท้องที่มีเพื่อตรวจสอบว่าไม่มีอยู่ในระบบ หากมี จะต้องทำการตรวจนับให้หมด "ไม่ให้นำอยู่"ในระบบ

• **เว็บไซต์** Minimum Safe Manning เป็นไปตามที่กฎหมายกำหนด และต้องมีการจัดสรรเวลาสำหรับการสูบลำเรือ

เจ้าหน้าที่เรือต้องทวงถามการสูบบุหรี่ว่ามีเข้าเคาะถึงถิ่นทำให้เป็นไปตามแผนงานที่เรือกักหนัด โดยระดับน้ำมีสูงที่สุดของ

บริษัทต้องไม่เกินค่าที่กฎหมายกำหนด และเจ้าหน้าที่เรือต้องควบคุมไม่ให้เรือรบกวนนกนางนวล

## หน้าที่ความรับผิดชอบต่างๆ เกี่ยวกับการดำเนินงานบนเว็บไซต์

เรือค้อมไม่ป็นมาได้ทั้งเรือ และหรือ ทั้งขณะลงแม่น้ำ

การทวนสอบเป็นขั้นตอนการปฏิบัติสถานะตำแหน่งแล้วแต่ละทอดทางให้ครบถ้วน (KYT) รวมกันระหว่างนายทาเรือกับพนักงานเรือ

ความดัน (Pressure) ในท่อระหว่างการสูบถ่ายน้ำมันที่เรือรับได้สูงสุด

อัตราการไหล (Flow Rate) ของน้ำมันระหว่างการทำงานที่เร็วที่สุด 200 มม.³ · ลิตร/ชม.

• ในกรณีวิธีไม่ดำเนินการให้เป็นไปตามข้อกำหนดหรือคำนิยาม ไม่สอดคล้องกับกฎหมาย หรือเป็นเหตุให้เกิดผลกระทบต่อ

คณค. ทรัพย์สิน, สิ่งแวดล้อม เรื่องจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อความเสียหาย รวมถึงค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกิดขึ้นทั้งหมดแต่เพียงฝ่ายเดียว

จำหน่ายที่เรือ

เจ้าหน้าที่ทำเรือ PTTOR แผนก : 13

Evaluation - DM1 User's Manual 4

© 2001 Blackwell Science Ltd

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบทุบแรงพดมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการยึดเรือมีประสิทธิภาพ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกข้างเรือและระบบน้ำไหลออกข้างเรือถูกปิด (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบน้ำที่เชื่อมกับท่าเรือ และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือได้เรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF มีตั้งโหมดในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แอร์ในห้องพักอาศัยมีแรงดันอากาศสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (8.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนการสูบน้ำ

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำ			
Item	Check	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะลากท่าที่ท่าเรือในเวลาตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงในระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพพร้อมกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบน้ำอยู่ในสภาวะปลอดภัยต่อการใช้งาน เช่น มีการตัดระบบ การระบาย และการลดแรงดัน (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / ภารกิจและการดูแลการปฏิบัติงานและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม และมีความพร้อมในการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมแล้ว (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด และระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่เรียบร้อยแล้ว (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมการไฟเปลือยเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางอพยพหนีไฟและท่าเรือและท่าเรือมีแผนฉุกเฉินที่กำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงมีความพร้อมในการใช้งานอย่างเต็มที่ (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีพร้อมและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / เมานิโฟลด์ได้เชื่อมต่อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานสำหรับสินค้า การขนถ่าย และน้ำบัลลัสได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าและท่าเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังเก็บน้ำมันดิบ รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบด้วยน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายก๊าซจากถังเก็บน้ำมันดิบได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes



Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายสlop ใกล้เคียงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / ข้อกำหนดการตรวจเช็คเป็นประจำตามระยะเวลาในการขนถ่ายสินค้าใกล้เคียงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานฉุกเฉินใกล้เคียงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / ข้อมูลความปลอดภัยของสารเคมีพร้อมเอกสารใกล้เคียงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / ลักษณะอันตรายของสินค้าที่จะขนถ่ายใกล้เคียงกันเรียบร้อยแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายไอระเหยของถังปิดและวิธีการปิดการทำงานใกล้เคียงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าพารามิเตอร์ของสายนำไอระเหยกลับใกล้เคียงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับของถังใกล้เคียงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของสายต่อท่อสินค้าและท่อจ่ายน้ำมันที่เหลือของเรือในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูงมากและความถี่สูงยิ่งยวดมีความปลอดภัยในตัว (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าใกล้เคียงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Additional for chemical tankers  
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer  
ตรวจสอบก่อนขนถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : เช็กรูทการสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามีขอลง)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและสารระงับกลิ่นกายที่เหมาะสมแล้ว (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับบุคคลที่สัมผัสกับสารเคมีได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการขนถ่ายสินค้าและเวลาที่ระบบการปิดตัวอัตโนมัติจะทำงานได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับในระหว่างขนถ่ายและค่าการแจ้งเตือนได้ถูกยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยของสารเคมีพกพาได้ถูกนำมาใช้ตามข้อกำหนด (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลสื่อและขั้นตอนการดับเพลิงได้ถูกแลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อที่ใช้ในการขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการขนถ่ายสินค้าใช้ระบบท่อถาวรที่ติดตั้งถาวร	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือสำหรับการใส่ไนโตรเจนในถังเรือ (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Agreements pre-transfer  
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer			
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย			
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials
			Terminal Initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่ระดับความพร้อม	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระดับความพร้อมเต็มที่ 10 ..... Min Period of disablement (if permitted) ระหว่างเวลาที่เรือไม่สามารถทำงานในท่าเรือได้ (หากได้รับอนุญาต) -	
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level: 1 ..... Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเรือเดิม Level: 1 ..... Primary system: ระบบทางการสื่อสารหลัก VIII-10 Backup system: ระบบทางการสื่อสารสำรอง VIII-13 Tel.022397079 / 7078	
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการเดินเรือและการเฝ้าระวัง	Tanker: 3 คน Terminal: L/M 1 คน	
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Tanker: Mess Room Terminal: นอกพื้นที่ท่าเรือ	
45	Maximum wind, current and seas/well criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความแรงของลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ 15 Knots Disconnect ผลิตภัณฑ์ 20 Knots Unberth: เรือลากถ่าย 25 Knots	
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำบัลลัสต์	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 180 ..... m <sup>3</sup> /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อสิ้นสุดการไหลเป็นพิกัด 10 ..... m <sup>3</sup> /h Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 4.5 ..... Bar Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 40.7 ..... °F Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ -	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างกะทันหัน	Minimum number of ship's cargo tanks open: จำนวนถังน้ำมันที่เปิด ..... Tanks 2 Tanks		
		Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังน้ำมันของเรือ เปิดก่อนเปิด		
		Minimum number of shore tanks open: จำนวนถังน้ำมันของฝั่งที่ได้รับอนุญาตที่เปิด		
		Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังน้ำมันของฝั่งที่ได้รับอนุญาต		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเริ่มเติมน้ำมัน		
		Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม ..... min Start 10, 5		
		Transfer stop protocols: มาตรการหยุดการขนถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือและในระหว่างขนถ่ายสินค้าเพื่อตรวจสอบการรั่วไหล	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ขนถ่าย ทุก 1 ชั่วโมง		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: คลังน้ำมัน 105, 106, 107 Terminal: คลังน้ำมัน 105, 106, 107		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊สจากถัง	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การปฏิบัติงานปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำมันกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedures to receive: วิธีการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
		Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่าย (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: Tank 2: Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:		
xx	Exceptions and additions / ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง		

ประเด็นที่เพิ่มเติม

Covid 19

ท่าเรือต้องมีการวัดค่า % Gas LEL

อุปกรณ์ตรวจจับ (Gas Detector) ใช้ชนิดมือถือ หรือ ฝังไว้ที่ใต้บันได

- ถ้าเรือหรือท่าเรือจะทำการตรวจสอบ Gas LEL บริเวณที่เรือและท่าเรือจะทำการขนถ่าย

ควรมีขั้นตอนหรือ ค่าที่เรือต้องแจ้งให้ท่าเรือทราบ

Fixed Gas Detector ..... 1. ชื่อถังสินค้า 2. ชื่อเรือ 3. ชื่อท่าเรือ

4. ชื่อเรือ 5. ชื่อท่าเรือ 6. ชื่อเรือ

Personal Gas Detector ..... 1. ชื่อเรือ 2. ชื่อท่าเรือ

หมายเหตุ ขนถ่ายสารระเหยของเหลวที่ไวไฟสูงต้องมีการตรวจสอบค่า Gas LEL ก่อนทำการขนถ่ายทุกครั้ง

เรือและท่าเรือต้องแจ้งให้ท่าเรือทราบ





### Repetitive checks

No have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCI

โรงเรียนบ้านหนองหวาย | 517 | หมู่ที่ 1 | ตำบลบ้านหวาย | อำเภอเมือง | จังหวัดบุรีรัมย์ |

เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความประสงค์ เหตุผล

เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือ (ISGOTT)

[illegible]

Tanker	Terminal
Name	Name
ชื่อ	ชื่อ
Rank	Rank
ตำแหน่ง	ตำแหน่ง
Signature	Signature
ลายเซ็น	ลายเซ็น
Date	Date
วันที่	วันที่
Time	Time
เวลา	เวลา

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบเข้า ระหว่างและหลังการสุ่มถ่าย

Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time	Interval time
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกความดันออกซิเจนและระบบบันทึกอัตราการไหลของก๊าซเฉื่อยทำงานได้ปกติ	12:40	13:30	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ตามปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Carco tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังคาร์บอกซิเจนเป็นบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Moorng arrangement is effective / การผูกมัดเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Suppers and save-alls are plugged / ระบบเก็บน้ำมันและระบบกักเก็บน้ำมันสามารถใช้งานได้	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / รูเปิดภายนอกบนตัวเรือได้รับการควบคุม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือสามารถเคลื่อนย้ายได้ตามเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าระวังมีความเหมาะสม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีลูกเรือเพียงพอในการจัดการกับเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ข้อกำหนดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการถ่ายน้ำมัน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time:	รายการตรวจซ้ำ	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
	Interval time: _____ hours	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / อุปกรณ์แสงสว่างที่เปลือยบนเรือได้รับการควบคุมตามข้อกำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / การควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตรายปฏิบัติตามข้อกำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองภาวะฉุกเฉินมีความพร้อม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / อุปกรณ์ป้องกันการรั่วซึมของไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดถังเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าการตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยสำหรับถังสินค้าเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / การส่งแก๊สเฉื่อยได้รับการรักษาระดับออกซิเจนไม่เกิน 5%	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงสำหรับถังสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Initials													

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการถ่ายน้ำมัน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time:	รายการตรวจซ้ำ	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
	Interval time: _____ hours	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
18	Mooing arrangement is effective / ระบบการแจ้งเตือนด้วยเสียงมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / การเข้าถึงและออกจากท่าเรือปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบการรองรับเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Spill containment and sumps are secure / การกักเก็บและถังเก็บน้ำรั่วซึมมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลและเฝ้าระวังมีความเหมาะสม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการภาวะฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ข้อกำหนดการสูบบุหรี่เป็นไปตามที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / อุปกรณ์แสงสว่างที่เปลือยบนเรือได้รับการควบคุมตามข้อกำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / การควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตรายปฏิบัติตามข้อกำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองภาวะฉุกเฉินมีความพร้อม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / อุปกรณ์ป้องกันการรั่วซึมของไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ระบบการระบายอากาศและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดถังเป็นไปตามที่ตกลง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
XX	Wind Speed (Knots) / ความเร็วลม( Knots)	7 kt	7 kt										
Initials													





## เอกสารแนบที่ 5

ข้อกำหนดและระเบียบการใช้ท่าเทียบเรือ

---



Marine Terminal Information Booklet

ทำเทียบเรือคลังปิโตรเลียมบางจาก

บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

ช่องทางติดต่อที่สำคัญ

- กรณีฉุกเฉิน  
วิทยุ VHF ช่อง 10 , โทรศัพท์ 02 2397071-2 โทรสาร 02 2397093
- ที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์  
เลขที่ 2/84 หมู่ 15 ถนนริมทางรถไฟเก่า-สายปากน้ำ แขวงพระโขนงใต้ เขตพระโขนง กรุงเทพมหานคร 10260
- วิทยุ  
VHF ช่อง 10
- สำนักงานเจ้าท่า  
กรมเจ้าท่า เลขที่ 1278 ถนน โยธา แขวงตลาดน้อย เขตสัมพันธวงศ์ กรุงเทพมหานคร 10100  
โทรศัพท์ 02-233-1311 ต่อ 278, 326 Email : MARINE@MD.GO.TH
- นำร่อง  
ไม่บังคับใช้นำร่อง

ประกาศใช้ครั้งที่ 1/2565

1. ขั้นตอนการปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน

- 1.1. ข้อมูลทั่วไป
- สัญญาณฉุกเฉิน
    - สัญญาณเรือ กตพุดยาว 1 ครั้ง ไม่ร้องกว่า 10 วินาที
    - สัญญาณท่าเรือ กตพุดยาว 1 ครั้ง ไม่ร้องกว่า 10 วินาที
  - ช่องทางติดต่อฉุกเฉิน วิทยุ VHF ช่อง 10 หรือตามที่ตั้งลงกัน
- 1.2. น้ำมันหกส่น/รั่ว

เขตเกิดที่เรือ	เขตเกิดที่ท่า
<ul style="list-style-type: none"><li>• กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>• แจ้งท่าเรือ</li><li>• หยุดการสูบน้ำ บิดวาล์วปิดการรั่วไหล</li><li>• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>• แจ้งเรือ</li><li>• หยุดการสูบน้ำ บิดวาล์วปิดการรั่วไหล</li><li>• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน</li></ul>

1.3. ระเบิดไฟไหม้

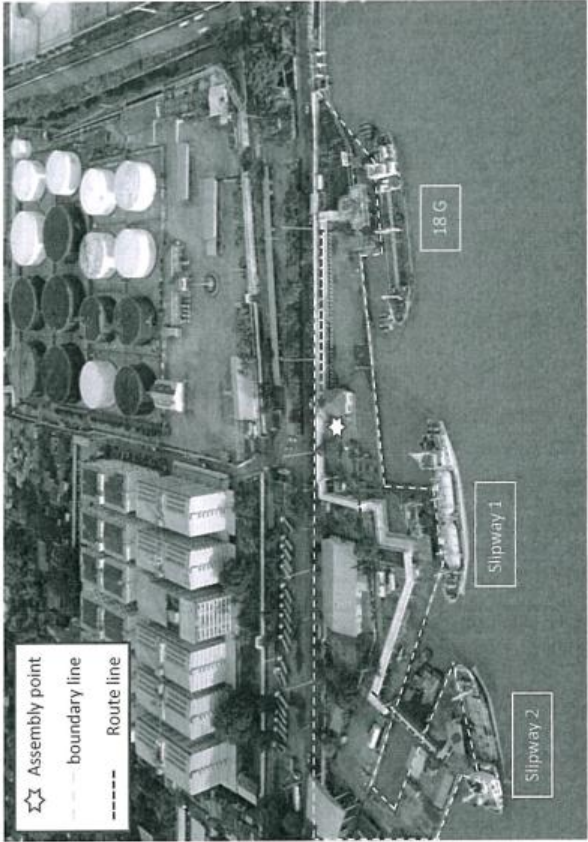
การปฏิบัติ-เรือ

เขตเกิดที่เรือ	เขตเกิดที่ท่าเรือเมื่อได้เสียง
<ul style="list-style-type: none"><li>• กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>• ดับไฟ / ควบคุมการลุกลามของไฟ</li><li>• แจ้งท่าเรือ</li><li>• หยุดการสูบน้ำ บิดวาล์วปิดการรั่วไหล</li><li>• เตรียมการถอดท่อ</li><li>• เตรียมเครื่องพร้อมออกเรือ</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• หยุดการสูบน้ำ</li><li>• ถอดท่อ</li><li>• เตรียมเครื่องและแจ้งลูกเรือพร้อมออกเรือ</li></ul>

การปฏิบัติ-ท่าเรือ

เขตเกิดที่เรือ	เขตเกิดที่ท่า
<ul style="list-style-type: none"><li>• กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>• ติดต่เรือ</li><li>• หยุดการสูบน้ำ</li><li>• เตรียมการถอดท่อ</li><li>• เตรียมการช่วยเหลือดับไฟ</li><li>• แจ้งเรือท่าใกล้เคียง</li><li>• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินของท่า</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>• หยุดการสูบน้ำ</li><li>• ดับไฟ / ควบคุมการลุกลามของไฟ</li><li>• เตรียมการถอดท่อ</li><li>• แจ้งเรือท่าเทียบ</li><li>• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินของท่า</li></ul>

1.4. ยภาพ



1.5. เรือโดนกัน หรือเรือชนท่า

เมื่อ	ข้อ
<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งท่าเรือ</li><li>ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน</li><li>แจ้งกรมเจ้าท่า</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>ติดต่อเรือ</li><li>เตรียมการช่วยเหลือกรณีเรือชนเรือ</li><li>ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินกรณีเกิดน้ำมัน ก๊าซ หรือสารเคมีรั่วไหล</li><li>แจ้งกรมเจ้าท่า</li></ul>

1.6. การแพทช์ฉุกเฉิน

ติดต่อท่าเรือหรือหน่วยงานราชการแพทช์ฉุกเฉิน

1.7. ดำเนินมาตรการความมั่นคงปลอดภัย

เมื่อ	ข้อ
<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งท่าเรือ</li><li>หยุดสูบน้ำ</li><li>ปิดกันเขตหวงห้าม</li><li>ปฏิบัติตามแผนความมั่นคงปลอดภัย</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ</li><li>หยุดสูบน้ำ</li><li>ปิดกันเขตหวงห้าม</li><li>ปฏิบัติตามแผนความมั่นคงปลอดภัย</li></ul>

1.8. คนตกน้ำ

เมื่อ	ข้อ
<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งท่าเรือ</li><li>ปฏิบัติตามช่วยเหลือ</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ</li><li>ปฏิบัติตามช่วยเหลือ</li></ul>

1.9. เรือตกและเรือลอยออกจากท่า

เมื่อ	ข้อ
<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งท่าเรือ</li><li>หยุดสูบน้ำและลิฟต์</li><li>เตรียมการรถยกหรือ Loading Arm</li><li>เตรียมเครื่อและแรงผลักดันหรือรถยก</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>กตสัญญาณฉุกเฉิน</li><li>แจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ</li><li>หยุดสูบน้ำและลิฟต์</li><li>เตรียมการรถยกหรือ Loading Arm</li><li>แจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบพร้อม</li><li>ให้การช่วยเหลือตามที่เรือร้องขอ</li></ul>

1.10. หยุดฉุกเฉิน (Emergency Shutdown)

เรือและท่าจะติดต่อถึงกันก่อนการหยุดฉุกเฉินตามช่องทางการสื่อสารที่ได้ตกลงกันไว้

1.11. การรายงานอุบัติการณ์

เรือจะต้องรายงานอุบัติการณ์หรือภัยพิบัติให้เกิดขึ้นกับท่าเรือทันทีที่ได้รับแจ้งอุบัติเหตุและเมื่อเรือปฏิบัติงานอยู่ที่ท่าเทียบเรือ

2. นโยบายด้านความมั่นคงปลอดภัยและอาชีวอนามัย

2.1. อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

ระหว่างปฏิบัติงานที่ท่าเทียบเรือ ผู้ที่ปฏิบัติงานจะต้องสวมใส่ หมวกนิรภัย เสื้อแขนยาว กางเกงยาว รองเท้า เทปตีน, ชุดชูชีพและอุปกรณ์ป้องกันอันตรายอื่น ๆ ตามป้ายเตือนด้านความปลอดภัยและอันตรายของผลิตภัณฑ์ ตลอดจนเวลา



2.2. ช่องทางเข้าออกระหว่างเรือและท่าเรือ

ผ่านประตูสุดที่ 3 หน้าอาคารอำนวยการท่าเทียบเรือ

2.3. มาตรการควบคุมม่านมอดของเรือระหว่างเรือและท่าเรือ (Declaration of Security)

ผู้ผ่านเข้า-ออกต้องปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัยของท่าอย่างเคร่งครัด

2.4. มาตรการเรือยาเสพติดและแอลกอฮอล์

พนักงานประจำเรือและผู้ที่มาติดต่อต้องไม่มีสารเสพติดและแอลกอฮอล์ติดตัวเวลาที่เรือปฏิบัติงานที่ท่าเทียบเรือ

2.5. มาตรการการสูบบุหรี่

ไม่อนุญาตให้สูบบุหรี่ในพื้นที่ท่าเทียบเรือ

2.6. มาตรการเรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ที่ไม่ได้เปิดสวิตช์ไฟ

- ปิดอุปกรณ์สื่อสารทุกชนิดขณะผ่านเข้า-ออกพื้นที่ท่าเทียบเรือ
- ไม่อนุญาตให้นำอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ที่ทำให้อุปกรณ์ไฟฟ้าเกิดประกายไฟเข้ามาในพื้นที่ปฏิบัติงานโดยไม่ได้รับอนุญาต

2.7. การซ่อมบำรุงระหว่างเรือเทียบท่า

สามารถทำได้ในกรณีฉุกเฉินเท่านั้น โดยจะต้องปฏิบัติตามระบบ Permit to work หรือได้รับการขออนุญาตจากผู้บริหารสูงสุดในพื้นที่ ณ ขณะนั้นและมีการควบคุมความเสี่ยงเพิ่มเติมระหว่างปฏิบัติงานจนแล้วเสร็จ

2.8. การขนส่งเสบียงและของใช้ของเรือ

- การนำเสบียงผ่านเข้า-ออก จะต้องได้รับการตรวจสอบจากเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยและได้รับอนุญาตจากนายท่าเทียบเรือทุกครั้ง
- การนำขยะใส่ถังเข้า-ออก สามารถทำได้ในกรณีฉุกเฉินเท่านั้น จะต้องได้รับการอนุญาตจากผู้บริหารสูงสุดในพื้นที่ ณ ขณะนั้น

2.9. Safety Data Sheets

เรือและท่าจะต้องแลกเปลี่ยน Safety Data Sheets ระหว่างกันก่อนการขนถ่ายทุกครั้ง

2.10. สารเบนซีนและไฮโดรเจนซัลไฟด์

กรณีเรือมีผลิตภัณฑ์สารเบนซีนและไฮโดรเจนซัลไฟด์จะต้องลงมาตรการขนถ่ายและภาชนะกักเก็บตาม Ship&shore safety checklist ก่อนการขนถ่ายทุกครั้ง

2.11. มาตรการป้องกันไฟฟ้าสถิต

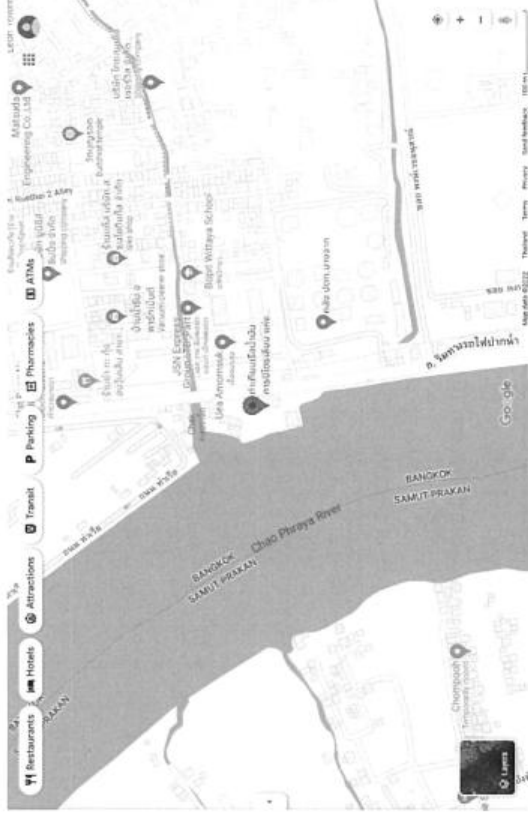
เรือต้องปฏิบัติตามมาตรการป้องกันไฟฟ้าสถิตระบุ ISGOTT 6<sup>th</sup> edition

3. ข้อมูลทั่วไป

3.1. ตำแหน่งท่าเทียบเรือ (Terminal location)

LAT 13° 41' 30" N

LONG 41° 35' 30" E



3.2. ลักษณะท่าเทียบเรือ (Terminal layout)

เป็นท่าเทียบเรือในแม่น้ำเจ้าพระยา

ท่าเรือ 18 G เป็นรูป L-SHAPE

ท่าเรือ SL-1 เป็นท่าเทียบเรือเชื่อม

3.3. ช่วงเวลาการทำงาน

24 ชั่วโมง

3.4. เวลาท้องถิ่น

GMT+7

3.5. มาตรการการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือ

พนักงานประจำเรือจะต้องแจ้งเข้าฝั่งช่องทางการติดต่อลงกับท่าตลอดเวลา

3.6. ภาษา

ไทย

3.7. มาตรการการประเมินเรือ

- เรือจะต้องผ่านการตรวจประเมินทางกายภาพ (Compatibility) จากทางท่าเทียบเรือ
- เรือจะต้องผ่านการตรวจประเมินตามมาตรฐาน ปตท. (PTT Ship Vetting)

3.8. ช่องทางการติดต่อที่สำคัญ

- พนักงานท่าเทียบเรือ VHF-ช่อง 10
- โทรศัพท์ 02 2397071-2 โทรสาร 02 2397093

### 3.9. สามารถส่งมอบ

- กระแสไฟฟ้า (เฉพาะกรณีน้ำเชื้อเข้าออกท่า)
- กระแสลม กรณีเรือล่องท่า
  - ความเร็วกระแสลม 15 Knot : หยุดการสูดถ่าย
  - ความเร็วกระแสลม 20 Knot : ถอดหัวรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ระหว่างเรือกับท่า
  - ความเร็วกระแสลม 25 Knot : นำเรือออกจากท่า
- สภาพอากาศ
- การแก้ไขความเสี่ยงเคลื่อน

### 4. ข้อมูลท่าเทียบเรือ

#### 4.1. ท่าเทียบเรือ 18G

- ข้อมูลการรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ท่าเรือ 18 G

หมายเลขท่าเทียบเรือ	รหัสของผลิตภัณฑ์	หัวรับ-จ่าย (Flexible Hose)						อัตราการสูบถ่าย (ลูกบาศก์)			หมายเหตุ
		ขนาด		ชนิดของ Hose	จำนวน		รับ (ลิตร/ชม.)	จ่าย (ลิตร/ชม.)	อัตรา (ลิตร/ชม.)		
		รับ	จ่าย		รับ	จ่าย					
18 G	JP-8	8"	-	ASA 150	1	1	400,000	250,000	สำรวจทางจ่าย		
	JET A-1	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-	สำรวจทางจ่าย		
	IK	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-			
	ULG/ G-HASEI	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-			
	G-BASE-2	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-			
	HSD 0.05%/ 0.005%	8"	4"	ASA 150	1	1	400,000	180,000			
	HSD Premium	6"	4"	ASA 150	1	1	400,000	180,000	สำรวจทางจ่าย		
	FOA	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-			
	FOC2%	8"	4"	ASA 150	1	1	350,000	200,000			
	FOS (0.5%)	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-			
	LPG (LIQUID)	6"	-	ASA 300	1	-	200ลิตร/ชม.	-			
	LPG(VAPOUR)	4"	-	ASA 300	1	-	-	-	สำรวจทางจ่าย		

- ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า 18G
- ความลึกหน้าท่า 12
- ระวางบรรทุก (DWT.) 10,000
- น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหมของเรือ (DISPLACEMENT) -
- ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร) 120
- กินน้ำลึก (LLW) (เมตร) 8.0
- MANIFOLD (เมตร) -
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing) -
- ความสูงจากดาดฟ้าเรือตลอดรับน้ำมัน (Set Back) -
- ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail) -
- ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวหน้า (เมตร) -

#### เงื่อนไขบรรทุก

- ต้องบรรทุกสินค้าทนความดัน (BarG) 30.0
- Safety Valve (BarG) 18.0
- Working Pressure (BarG) 13
- ในถังสินค้าต้องมีไอแก๊สที่สามารถรับ LPG ได้โดยมีความดันมากกว่า (BarG) 3.0
- จำนวนในการรับต้องมากกว่า 80 % ของความจุถังสินค้า
- อุปกรณ์ในการวัดอุณหภูมิและความดันต้องได้รับการสอบเทียบทุกระยะเวลาไม่เกิน 1 ปี โดยมีค่าความแตกต่างไม่เกิน 0.5 องศาเซลเซียส

#### การรับไม่ต่อเนื่อง

- จำนวนเรือพัก (ลำ) - 2
- จำนวนเรือรับเชื้อ (ลำ) 1
- จำนวนพนักงานรับเชื้อ (คน) 6

4.2. ข้อมูลท่าเรือ Slipway -1

- ข้อมูลรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ท่าเรือ Slipway – 1

หมายเลข ท่าเทียบ เรือ	ชนิดของผลิตภัณฑ์	ท่อรับ-จ่าย ( Flexible Hose )				อัตราการสูญเสีย(สูงสุด)			หมายเหตุ
		ขนาด		จำนวน รับ	จ่าย	รับ (ลิตร/ชม.)	จ่าย (ลิตร/ชม.)		
		รับ	จ่าย						
SL-1	IK	8"	8"	1	1	350,000	150,000	สำรอง	
	ULG/ G-BASE 1	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-	สำรอง
	G-BASE 2	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-	ไม่ใช้งาน
	HSD 0.05%, 0.005%	6"	4"	ASA 150	1	1	350,000	400,000	
	FOA	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000	ไม่ใช้งาน
	FOC 2%	6"	4"	ASA 150	1	1	350,000	200,000	ไม่ใช้งาน
	FO5 0.5%	8"	6"	ASA 150	1	1	400,000	-	ไม่ใช้งาน
	LPG (LIQUID)	6"	-	ASA 300	1	-	350 ลิตร/ชม.	-	
	LPG (VAPOUR)	4"	-	ASA 300	1	-	-	-	

เชื่อมระบบขึ้น

- ถังบรรจุสินค้าความดัน (BarG) 30.0 -
- Safety Valve (BarG) 18.0 -
- Working Pressure (BarG) 13 10
- โมเมนต์ที่ต้องมีเพื่อที่สามารรถรับ LPG ได้โดยมีความดันมากกว่า (BarG) 3.0
- จำนวนในการรับต้องมากกว่า 80 % ของความจุถังสินค้า
- อุปกรณ์ในการวัดอุณหภูมิและความดันต้องได้รับการสอบเทียบทุกกระยะไม่เกิน 1 ปี โดยมีค่าความแตกต่างไม่เกิน 0.5 องศาเซลเซียส

การรับ-จ่ายเชื้อเพลิง

- จำนวนเรือหัก (ลำ) - 2
- จำนวนเรือรับเชื้อเพลิง (ลำ) 1 -
- จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน) 6 -

4.3. ข้อมูลท่าเรือ Slipway -2

- ข้อมูลรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ท่าเรือ Slipway – 2

หมายเลขท่าเทียบเรือ	ชนิดของผลิตภัณฑ์	ท่อรับ-จ่าย ( Flexible Hose )						อัตราการสูญเสีย(สูงสุด)			หมายเหตุ
		ขนาด		มาตรฐาน	จำนวน		รับ	จ่าย	จ่าย (ลิตร/ชม.)		
		รับ	จ่าย		รับ	จ่าย					
SL-2	HSD 0.005%	-	4"	ASA 150	-	1	-	-	180,000		
	HSD 0.05%	-	4"	ASA 150	-	1	-	-	180,000		
	FOA	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	FOC2%	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	FO5 0.5%	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	ULG/ G-BASE 1	6"	-	ASA 150	-	-	-	-	-	ไม่ใช้	
	ULG/ G-BASE 2	6"	-	ASA 150	-	-	-	-	-	งบน	

- ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า SL 2

สูงสุด

ต่ำสุด

ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า Slipway – 1

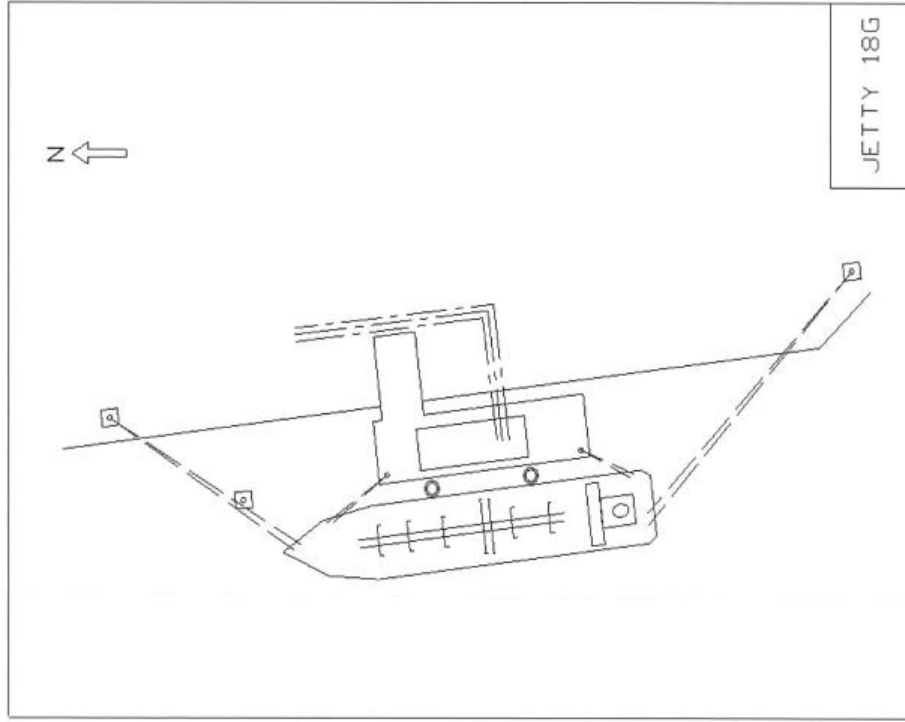
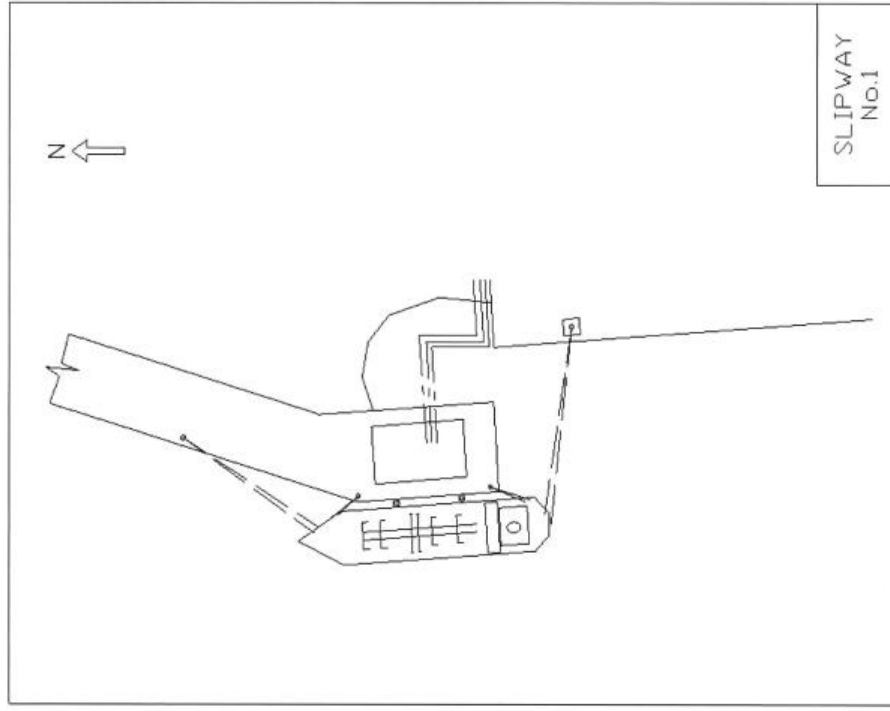
- ความลึกหน้าท่า 8
- ระวางบรรทุก (DWT.) 500
- น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหนของเรือ ( DISPLACEMENT ) -
- ความยาวตลอดลำ ( LOA ) (เมตร) 75 40
- กินน้ำลึก ( LLW ) (เมตร) 7.4 -
- MANIFOLD (เมตร) -
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD ( Spacing ) -
- ความสูงจากคาคับเรือ/คางเรือรับน้ำมัน ( Set Back ) -
- ระยะห่างจากกราบเรือ ( Ship Rail ) -
- ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร) -
- เรือเบา -
- เรือหนัก -

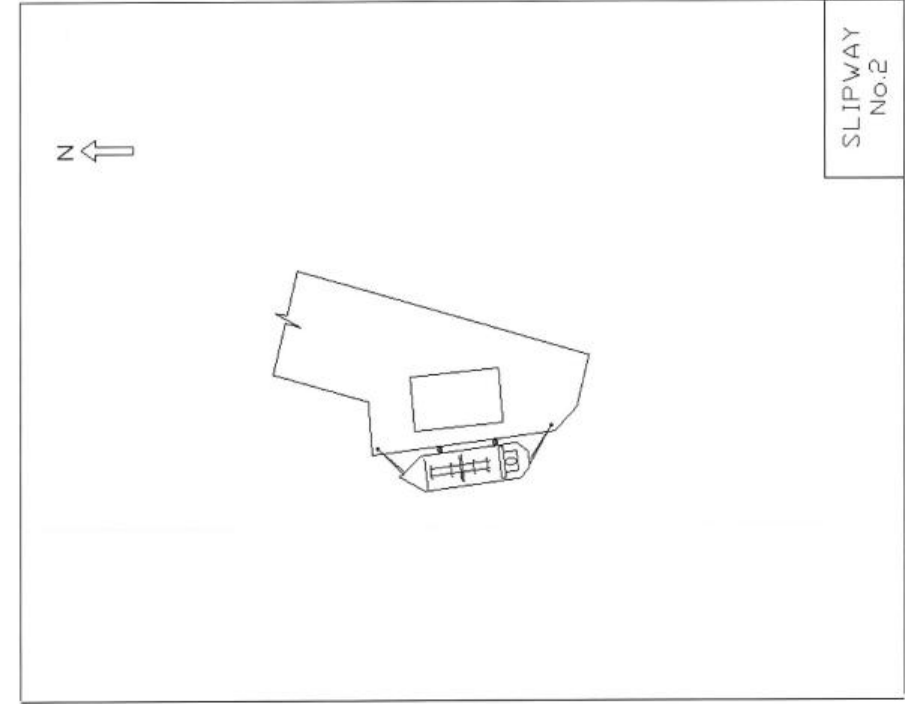
ต่ำสุด

สูงสุด



การรับไปส่งเรือ	การรับเข้าเทียบท่าและความสะดวกในการเข้าเทียบท่า
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ความลึกหน้าท่า</li> <li>• ระยะเวลาพัก (DWT)</li> <li>• น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหมดของเรือ (DISPLACEMENT)</li> <li>• ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร)</li> <li>• Parallel Body Length (PBL) (เมตร)</li> <li>• กินน้ำลึก (LLW) (เมตร)</li> <li>• MANIFOLD (เมตร)</li> <li>• ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing)</li> <li>• ความสูงจากดาดฟ้าเรือโดยตรงรับน้ำมัน (Set Back)</li> <li>• ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail)</li> <li>• ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ เรือเบา</li> <li>○ เรือหนัก</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• การนำเรือเข้าเทียบท่าและความสะดวกในการเข้าเทียบท่า</li> <li>• มาตรการกำจัดขยะและน้ำมัน</li> </ul>
<p>5.1. ข้อมูลแลกเปลี่ยนกันเรือมาถึง จากท่าเรือถึงเรือ และช่องทางขี้อสาร</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ความลึกน้ำ / อัตรากินน้ำลึกของเรือ</li> <li>• ขั้นตอนการติดต่อกับท่าเรือ และพื้นที่ทิ้งสมอ</li> <li>• เรือพัก</li> <li>• Max. Displacement และข้อจำกัดด้านขนาดของเรือ</li> <li>• การขึ้นเรือถึง <ul style="list-style-type: none"> <li>○ เรือขนาดไม่เกิน 1,250 DWT.</li> <li>○ เรือขนาดเกิน 1,250 DWT.</li> </ul> </li> <li>• วิธีการส่งเชื้อเพลิง <ul style="list-style-type: none"> <li>○ ใช้เรือรับเชื้อเพลิงก่อนเรือเข้าเทียบท่า</li> <li>○ ใช้วิธีการอื่น</li> </ul> </li> </ul>	<p>5.2. ข้อมูลแลกเปลี่ยนกันเรือมาถึง จากเรือถึงท่าเรือ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Q88</li> <li>• อัตรากินน้ำลึกเมื่อเรือมาถึง</li> <li>• เวลาที่เรือมาถึง (ETA)</li> <li>• Displacement</li> <li>• ชนิดและปริมาณของเชื้อเพลิงที่ติดมา B/L</li> <li>• อัตรากินน้ำลึกสูงสุดขณะที่เรือปฏิบัติงานที่ท่า</li> <li>• ข้อบกพร่องของตัวเรือ เครื่องจักรและอุปกรณ์ (ถ้ามี)</li> <li>• ขนาดและชนิดของ Manifold</li> <li>• ขั้นตอนการสูบน้ำเข้าเรือ</li> <li>• Specification และปริมาณ bunker ที่ต้องการ และวิธีการรับ</li> <li>• วันที่ตรวจสอบ Gas Detector ล่าสุด</li> <li>• ขึ้นๆ</li> </ul>
<p>การรับไปส่งเรือ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• จำนวนเรือพัก (ลำ)</li> <li>• จำนวนเรือรับเชื้อเพลิง (ลำ)</li> <li>• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)</li> </ul>	<p>5.3. ข้อมูลด้านการปฏิบัติงาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>6.1. ทางขึ้นลงเรือ</li> <li>6.2. ข้อกำหนดการประชุมก่อนการสูบน้ำเข้า</li> <li>6.3. Ship/Shore Safety Checklist และการตรวจสอบเรือ</li> <li>6.4. ข้อกำหนดการสูบน้ำเข้า Ballast</li> <li>6.5. การต่อ-ถอด ท่อ และมาตรการการ drain ผลิตภัณฑ์</li> <li>6.6. ข้อกำหนดการสูบน้ำเข้า (รวมถึงข้อจำกัดเชิงเทคนิค)</li> <li>6.7. มาตรการการจัดการขยะ</li> <li>6.8. Crude Oil Washing (COW)</li> <li>6.9. มาตรการด้านความปลอดภัย</li> <li>6.10. ข้อกำหนดการสั่งถึงสินค้าและการลงถัง</li> <li>6.11. ข้อกำหนดระบบ Inert Gas System</li> <li>6.12. Surveyor การรับตัวอย่าง และการวัดปริมาณสินค้า</li> <li>6.13. ข้อกำหนดด้าน Bunkering</li> <li>6.14. การป้องกันมลภาวะ</li> <li>6.15. การบริการน้ำมัน</li> </ul>





เอกสารสำคัญ

- S-คป.บจ.ปภร.-04-0001 แผนตอบสนองสถานการณ์ฉุกเฉินไฟไหม้และอพยพ (ERP)
- S-คป.บจ.ปภร.-04-0002 แผนป้องกันและจัดมลพิษการหกน้ำมันรั่วไหล (OSP)

#### ตัวย่อและความหมาย

- ETA (The estimated time of arrival) : ประมาณเวลาที่เรือมาถึง
- COW (Crude Oil Washing) : เป็นอุปกรณ์ที่ช่วยในการล้างถังสินค้า โดยใช้สินค้าตัวมันเอง หรือ น้ำ ในการทำ cow operation หรือ tank cleaning operation
- Q88 : Questionnaire 88
- DWT (DEAD WEIGHT TONS) : น้ำหนักที่เรือสามารถใช้ในการบรรทุกทุกสิ่งรวมทั้งน้ำหนักสินค้า น้ำมันเชื้อเพลิง น้ำจืด เป็นต้น
- LLW (Lowest Low Water) : ความลึก อ้างอิงจากระดับน้ำลงต่ำที่สุด
- MSL (Mean Sea Level) : ความสูง อ้างอิงจากระดับทะเลปานกลาง
- LOA (Length Overall) : ความยาวของเรือวัดขนานไปกับระดับน้ำ จาก ปลายสุดของหัวเรือไปถึงปลายสุดท้ายเรือ
- PBL (Parallel Body Length) : ความยาวกานเรือ
- 18G : ทำเทียบเรือ 18G
- SL-1 : ทำเทียบเรือ Slipway 1
- SL-2 : ทำเทียบเรือ Slipway 2
- ASA (American Standards Association) : สมาคมมาตรฐานแห่งอเมริกา องค์การกำหนดมาตรฐานอุตสาหกรรมของสหรัฐอเมริกา
- IK (Kerosene) : น้ำมันก๊าด
- ULG (unleaded gasoline) : แก๊สโซลีนไร้สารตะกั่ว
- G-BASE 1 (Gasoline Base) : เนื้ดน้ำมันปรีชวที่ได้จากการกลั่นแยกมาแล้ว ก่อนที่จะนำไปผสมหรือปรับปรุงคุณภาพ
- HSD (High Speed Diesel) : น้ำมันดีเซลหมุนเร็ว
- FOA (Fuel Oil No.1) : น้ำมันเตาชนิดที่ 1
- FOC (Fuel Oil No.2) : น้ำมันเตาชนิดที่ 2
- FOS 0.5% (Fuel Oil 380 CST 0.5%S) : น้ำมันเตาเบอร์ 5 กำมะถันค่า 0.5%S
- LPG (Liquid Petroleum Gas) : ก๊าซปิโตรเลียมเหลว
- JP-8 (Jet Fuel) : น้ำมันอากาศยาน พาว์เธอร์ 8 และน้ำมันเครื่องบินไอพ่นทหาร
- Jet A1 (Jet Fuel) : น้ำมันอากาศยาน เครื่องบินไอพ่นพาณิชย์



## เอกสารแนบที่ 6

การฝึกซ้อมกรณีการรั่วไหลของน้ำมัน

ประจำปี พ.ศ. 2568

---

[illegible]











## เอกสารแนบที่ 7

รายการอุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมัน










---





บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเลียมบางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
1	Boom									
1.1	Permanent Boom (Fix Boom) (1Set=10 m)	saftrol	2 Y	20 Sets	200	Good				โรงเก็บหล่อลื่น
1.2	Permanent Boom (Fix Boom) (1Set=10 m)	saftrol		25 Sets	250	Good				หน้าท่า
1.3	Cylindrical Boom (1Set=25m)	saftrol	10 Y	8 Sets	200	Good				หน้าท่า
1.4	Cylindrical Boom (1Set=15m)	saftrol	5 Y	8 Sets	200					หน้าโรงรดดับเพลิง
	1.5	Cylindrical Boom (1Set=25m)		saftrol	3 Y				8 Sets	200
2	Skimmer									
2.1	Disc Skimmer	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.2	Bush Skimmer	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.3	Power Pack + Pump (Disc)	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.4	Power Pack + Pump (Brush)	Lamor	6Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า

บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเลียมบางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
2.5	Oil Transfer Pump เครื่องสูบน้ำ	Sbate PD75		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.6	Oil Transfer Pump เครื่องสูบน้ำ	Sbate PD75		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.7	Wier Skimmer	Lamor		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
3 Vacuum unit										
3.1	VACUUM ชุดหัวเปรง			1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
4 Vessel spay										
4.1	Seaspray oil dispersant	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
5 Tempory storage Tank										
5.2	Fast Tank 1,1400 L	Lamor	3Y	3 Sets		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
6 Absorbent										
6.1	Absorbent Boom 8"X12" (1Set=4 m)	saftrol	2Y	5 Sets		Good				คลังน้ำมัน
6.2	Absorbent sheet	saftrol	5Y	3 Bag		Good				คลังน้ำมัน
6.3	Absorbent Boom 38"X144" Contain 1 Rool/Bag)	saftrol	2Y	3 Bag		Good				คลังน้ำมัน

บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเลียมนางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
7	Dispersant + ชุดพ่นน้ำยาสารเคมี									
7.1	NS Slickgont type2/3 (200L)	Dasic	3Y	15 Drum	3000	Good				ท่าเรือ
7.2	ชุดพ่นน้ำยาสารเคมีแบบสะพายหลัง	OSATU		2 Sets		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า